

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 259

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 259 – 4169

Bern, Mittwoch, 6. November 1985
Berne, mercredi, 6 novembre 1985

103. Jahrgang
103e année

No 259 – 6. 11. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 341182–341189

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1985.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par page (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non seussabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(4848)

Gemeinschuldnerin: Compleet AG, mit Sitz in 8001 Zürich, Kirchgasse 3, und Geschäftssitz in 8864 Reichenburg SZ, Leumengweg 1.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Reichenburg SZ, GB Nr. 933, Kat. Nr. 582, Wohnhaus mit 776 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Leumen, Bahnhofstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 26. November 1985.

Die von der Schuldnerin unter Nr. 933 411 ausgestellten Grossisten-erklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

8022 Zürich, den 5. November 1985

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5, 8022 Zürich
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(4850)

Gemeinschuldnerin: Caroli Nadja, geb. 5. April 1951, von Herzogenbuchsee, Betrieb der Boutique Quercia und Engros-Handel mit Kleiderkonfektion und Lederwaren, Marktasse 32, 4900 Langenthal, nun Via Piccini 2, I-74015 Martina-Franca (TA).

Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 26. November 1985.

Das Konkursamt Aarwangen erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. November 1985 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 332 154 ausgestellte Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird widerrufen.

4912 Aarwangen, den 25. Oktober 1985

Konkursamt Aarwangen
Der Konkursbeamte: W. Grunder

Kt. Zug

(4849)

Gemeinschuldnerin: Unifrex AG, Zugerstrasse 17, 6330 Cham.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 27. November 1985.

6300 Zug, den 30. Oktober 1985

Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt

(4877)

Gemeinschuldner: Huber Werner, geboren 10. November 1956, von Rüderswil BE, Koch, Markkircherstrasse 38, Basel, Inhaber der Einzel-firma «W. Huber», Café, Falknerstrasse 11, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 26. November 1985.

4001 Basel, den 6. November 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4876)

Gemeinschuldnerin: Stückelberger Nadine, geboren 1. Januar 1953, von Basel, Krankenpflegerin, Türkheimersstrasse 10, Basel, früher Inhaberin eines Cafés und Coiffeursalons, Pilgerstrasse 28, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. September 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 26. November 1985.

4001 Basel, den 6. November 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4875)

Gemeinschuldner: Tosun-Oeztürk Celal, geboren 3. September 1960, türkischer Staatsangehöriger, Inselstrasse 40 (früher Brombacherstrasse 31), Basel, Inhaber der am 6. September 1985 erloschenen Einzel-firma «Tosun Export Video- und Musikassetten», Export und Import von sowie Handel mit Video- und Musikassetten, Bläsi-ring 150, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1985, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 26. November 1985.

4001 Basel, den 6. November 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4874)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Christen Oskar, Inhaber der Einzel-firma «O. Christen», Treu-handbüro, Eisenbahnweg 20, Basel, wurde am 14. Oktober 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 6. November 1985

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (4852)
Liq. n. 3/85

Eredità giacente: **Ceresa Defendente senior**, qm. Defendente, già in Corzono.

Data del decreto: 1° ottobre 1985 della pretura di Acquarossa.

Termine per la notifica dei crediti: 6 dicembre 1985.

Beni immobili da realizzare:

Nel comune di Corzono

Ubicazione	Denominazione	Mapp. n.	Misura m²	Stima ufficiale Fr.
Scaradra	prato	187	1016	5 080.-
Scaradra	stalla fienile	188 A	110	11 000.-
	sostra	B	10	150.-
	scala	c	10	5.-
	lettamaio cisterna	d	30	300.-
Scaradra	segheria piazzale e terreno annesso	200 A	678	75 000.-
		b	1321	39 630.-
Roccabella	casa	429 A	143	65 000.-
	rustico	B	281	37 000.-
	terreno annesso	c	1062	31 860.-
	aggiunta	D	19	5 700.-
Roccabella	piazzale	384	44	220.-
Scaradra	segheria	206 A	952	105 000.-
	prato corte	c	1480	44 400.-
Nel comune di Malvaglia				
Campagna	fab. abitato	897 A	103	28 000.-
	prato	b	1053	11 583.-

Termine per l'insinuazione dei crediti ipotecari, servitù e oneri fondiari: 27 novembre 1985.

Prima adunanza dei creditori: 14 novembre 1985, alle ore 10, nella sala del Consiglio comunale di Biasca.

6710 Biasca, il 29 ottobre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. Ticino (4851)

Seconda pubblicazione

Fallita: **Immobiliare Liana S.A.**, Locarno.

Data del decreto: 3 settembre 1985.

Termine per le insinuazioni dei crediti e oneri fondiari: 16 novembre 1985.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Rivera al particellare n. 1769 A-b, ubicato a Lunghi e intavolato a registro fondiario provvisorio come proprietà per piani con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3, ubicato al primo piano e meglio come al piano di ripartizione.

6600 Locarno, il 28 ottobre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G.F. Cavalli, uff.

Ct. de Neuchâtel (4873)

Failli: **Hidema, Holenstein Paul**, agencements de restaurants et de cuisines professionnelles, adresse commerciale Saars 99, à Neuchâtel, adresse privée, Saars 105, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 octobre 1985.

Délai pour les productions: mardi 26 novembre 1985, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 6 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (4866)

Failli: **Francioli Jean-Pierre**, 28 juin 1927, GE, commerçant, domicilié rue Grange-Lévrier 9, à Avanchets, exploitant un commerce de bois, sis rue Grange-Lévrier 9, à Avanchets.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 4 novembre 1985.

Délai pour les productions: 26 novembre 1985.

1200 Genève, le 6 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation (LP 230)

Sospensione della procedura (LEF 230)

Ct. Ticino (4853)

Fallita: **Iso Betoncini SA**, Gravesano.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 24 settembre 1985 e 25 ottobre 1985 della pretura del distretto di Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 16 novembre 1985, anticipando fr. 3000.- a garanzia della spesa.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6901 Lugano, il 29 ottobre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Ct. Ticino (4854)
Fall. n. 17/1985

Fallita: **Montoga SA.**, via Livio 2, 6830 Chiasso.

Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 11 ottobre 1985 e 28 ottobre 1985 della pretura di Mendrisio-sud.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chiederà, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.-, a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6850 Mendrisio, il 30 ottobre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (4867)

La faillite ouverte le 27 septembre 1985 contre **Formica Edo**, entreprise de transports, chemin du Bois 20, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 novembre 1985, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 31 octobre 1985 Office des faillites de Lausanne

Ct. de Genève (4864)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Crealco S.A.**, en liquidation, étude et développement de formules et de concepts d'organisation dans les domaines du commerce, de l'hôtellerie et des loisirs; exploitation du savoir-faire (know-how) dans ces domaines; coordination, commercialisation et réalisation des opérations s'y rapportant; participations, ayant son siège, rue de l'Arquebuse 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1985.

Date de suspension de la liquidation: 4 novembre 1985.

Délai pour l'avance des frais: 18 novembre 1985.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1200 Genève, le 6 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria (LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4886)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Müller Hans**, geb. 2. Juli 1944, von Wartau SG, Konrad-Ilg-Strasse 3, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönegg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 1. November 1985 Konkursamt Hönegg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4879)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Fröbel Dagobert Thomas**, geboren 1961, von Zürich, Maschinentechner, Seestrasse 137, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Wädenswil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 1. November 1985 Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4855)

Im nachstehenden Konkurs liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

Schuldner: **Leibundgut Armin**, geb. 24. November 1930, von Oberösch, Kleeblattschürzen, Weissensteinstrasse 4a, 4900 Langenthal.

Auflage: vom 6. November bis 16. November 1985.

Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

4912 Aarwangen, den 6. November 1985 Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Kt. Obwalden (4391)

Im Konkurs über die Firma **Vogel & Britschgi KG.**, ehemals Hotel Stop in 6390 Engelberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab Donnerstag, den 7. November 1985, beim unterzeichneten Konkursamt in Engelberg (Gemeindehaus, Parterre) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf. Begehren um Abtretung der Massrechte gemäss Art. 260 SchKG in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, sind innert der nämlichen Frist beim Konkursamt Engelberg einzureichen.

Die Konkursitin war nicht Grossist.

6390 Engelberg, den 31. Oktober 1985 Konkursamt Engelberg

Kt. Basel-Stadt (4878)

Gemeinschuldnerin: **Büromaschinen Aeschlimann AG**, Steinentorstrasse 26, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 6. November 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Thurgau (4888)

Im Konkursverfahren über **Aysen Ismail**, Metzger, Bahnhofstrasse 13, 9322 Egnach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 11. bis 21. November 1985 im Büro des Betreibungsamtes Egnach, in 9315 Neukirch-Egnach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 22. November 1985 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

9315 Neukirch-Egnach, den 4. November 1985 Für das Konkursamt Arbon:
Betreibungsamt Egnach

Ct. Ticino (4856)

Si rende noto che a datare dal 6 novembre 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Selpro S.A.**, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 30 ottobre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fio.: Poncioni F., uff.

Ct. du Valais (4887)
 Failli: Albrecht Adrian, achat et vente de portes, fenêtres et agencements de cuisine, rue du Bourg 2, 3960 Sierre.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 8 novembre 1985.
 Délai pour intenter action: dix jours.
 3960 Sierre, le 4 novembre 1985
 Office des faillites de Sierre:
 J. Lamon, préposé

Ct. de Genève (4865)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:
 Bakany S. & R. L., commerce de tous produits et matières premières, notamment pierres précieuses, or, argent et textiles, ayant son siège rue du Jeu-de-l'Arc 15, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)
 Garage Saint-Georges S.A., exploitation d'un garage et station service, sis boulevard Saint-Georges 34-36, à Genève. (Réf. no 1)
 Page Jean-Pierre, 14 février 1950, FR, menuisier, domicilié rue des Glacis-de-Rive 15, à Genève, atelier à l'enseigne «Menuiserie-Charpente, Jean-Pierre Page», sis route du Nant d'Avril 107, à Meyrin. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 6 novembre 1985
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4882)
 Das Konkursverfahren über die Horina AG, mit Sitz in Bertschikon, Frauenfelderstrasse 424, Gundetswil, 8546 Islikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

8353 Elgg, den 1. November 1985
 Konkursamt Elgg:
 M. Bernhard, Notar

Kt. Schwyz (4889)
 Die Konkursverfahren über:
 Schönbächler Franz, 1945 (Zimmerei, Gross), wohnhaft gewesen Rietstrasse 2, 8840 Einsiedeln, und
 Nachlassliquidation Näpfli Reinhold, sel., gestorben 23. Februar 1985, wohnhaft gewesen Föhlenhof, 8841 Gross,
 sind durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Einsiedeln, 8840 Einsiedeln am 18. bzw. 31. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

8840 Einsiedeln, den 4. November 1985
 Konkursamt Einsiedeln:
 i. A. F. Stössel

Kt. Aargau (4880)
 Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 29. Oktober 1985 das ordentliche Konkursverfahren über Wächter Jakob, geboren 1952, Heizungszeichner, von und in Mönthal wohnhaft gewesen, Inhaber der Einzelfirma Juwa Wächter, nun in 5312 Döttingen, Kornweg 5, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 1. November 1985
 Konkursamt Brugg

Kt. Thurgau (4881)
 Das Konkursverfahren über die KGH AG, 9315 Neukirch-Egnach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arbon vom 22. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

9315 Neukirch-Egnach, den 30. Oktober 1985
 Für das Konkursamt Arbon:
 Betreibungsamt Egnach in
 9315 Neukirch-Egnach

Ct. du Valais (4887)
 Failli: Michaud Gaston, serrurier, rue Pré-Borvey 7, Martigny.
 Par décision du 28 octobre 1985, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite.
 1920 Martigny, le 31 octobre 1985
 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Ct. du Jura (4857)
 La liquidation de la faillite de Lehr René, 1935, commerçant, domicilié ci-devant à Delémont, actuellement à Moutier et exploitant de machines de chantier à Brislach, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 28 octobre 1985.
 2800 Delémont, le 6 novembre 1985
 Office des faillites de Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Ct. Ticino (4859)

Avviso d'incanto
 L'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio rende noto che si terrà un'asta pubblica:
 a. a Mendrisio, via Pollini 16, presso il magazzino dello scrivente uffico, il giorno di mercoledì 20 novembre 1985, alle ore 10.30, per la vendita di:
 ca. 210 mini-slittini per bambini, 3 apparecchi «Infratherm 80 M», 43 slittine in plastica, 125 pezzi «raschia-sci», freni per slittine, ecc.
 b. a Balerna, presso la Industria Ticinese Laterizi S.A., viale Tarchini 12, il giorno di mercoledì 20 novembre 1985, alle ore 14.30, per la vendita di n. 117, slittini (Allpista) in plastica.
 c. a Chiasso, presso la S.A. Magazzini Generali con Punto Franco, il giorno di mercoledì 20 novembre 1985, alle ore 15.30, per la vendita di n. 9 tavole da surf (Catamarani). La merce non è sdoganata. Per l'importazione in Svizzera essa è soggetta a dazio e ICA.

Beni di spettanza della massa fallimentare Indutek SA, Lugano.
 Il tutto in conformità della vigente legge federale sull'esecuzione e fallimento.

6850 Mendrisio, il 30 ottobre 1985
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (4860)

Vente d'immeubles
 Appartement en propriété par étages
 Dépendances rurales et logement, places-jardins
 Jeudi 12 décembre 1985, à 15 h., bâtiment administratif communal, rue Neuve 1 (bureau de l'office), 1304 Cossonay, il sera procédé – sur commission rogatoire de l'office des faillites de Porrentruy – à la vente aux enchères publiques et à tout prix, des immeubles appartenant à la masse en faillite de Lude Jean-Claude, 1945, préc. garagiste à Courtemanche, actuellement sans domicile connu, à savoir:
 Commune de Feireyres

Lot no 1: Feuille 520, fo 1, propriété par étages, soit part de 50/100 de la parcelle de base 76 avec droit exclusif sur:
 Logement du rez-de-chaussée: Appartement de 4 pièces, cuisine et bains/WC, surface d'environ 100 m² ainsi que cave et combles. Pas de chauffage général.

Estimation fiscale: fr. 50 000.–

Estimation d'expert et de l'office: fr. 80 000.–

Lot no 2: Parcelle no 48, fo 1, dépendances rurales 51 m², logement 24 m² et deux places-jardins de 50 m² et 11 m² soit surface totale de 136 m². Ce chapitre avait fait l'objet d'une étude pour transformations (plans à disposition).

Estimation fiscale: fr. 2 000.–

Estimation d'expert et de l'office: fr. 15 000.–

Lot no 3: Parcelle no 50, fo 1, place-jardin d'une surface de 34 m².
 Estimation fiscale: fr. 50.–
 Estimation d'expert et de l'office: fr. 2 000.–

Situation des immeubles: au village, près de la laiterie.
 Sur toutes les parcelles: Mention: améliorations foncières (travaux du Syndicat de remaniement parcellaire en cours).

La vente interviendra par lot, le bloc étant réservé.

Pour l'appartement en PPE, les renseignements complémentaires sont à disposition des intéressés.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, les plans de situation sont à la disposition des amateurs dès le 18 novembre 1985, à l'office soussigné.

Pour visiter, prière de prendre rendez-vous par tél. au 021 87 11 41. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (acte de naissance ou livret de famille) et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1304 Cossonay, le 6 novembre 1985
 Office des faillites de Cossonay:
 G. Wagnière, préposé

Ct. du Jura (4858)

Vente d'une maison familiale contiguë et d'un garage privé contigu
 Vendredi 13 décembre 1985, à 16 h., au Restaurant du Mexique, à Delémont, il sera exposé en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous dépendant de la faillite de Vuerich Marcel, Clarines 10, à Delémont.

Ban de Delémont

Feuil. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. Fr.
3154	Rue des Clarines, habitation no 10, garage no 10A, assise, aisance: (y compris bûcher no 10B)	7 a 00 m ²	222 500.–

Estimation de l'office des faillites: fr. 360 000.–.

Dépôt des conditions de vente: 29 novembre 1985.

Visite de l'immeuble: sur rendez-vous.

Description: maison familiale jumelée comprenant:

sous-sol: – entrée indépendante
 – grand local
 – cave-abri, chauffage, buanderie
 rez-de-chaussée: – entrée-hall
 – WC de jour
 – cuisine habitable
 – salon salle à manger avec cheminée
 – terrasse couverte
 étage: – hall, trappe pour accès aux combles
 – 3 chambres à coucher
 – salle de bains
 garage: – à 1 voiture sans équipement

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, le 29 octobre 1985

Office des faillites
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zug (4884)

Schuldnerin: Grammo-Studio AG, Baar.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht des Kantons Zug: 30. Oktober 1985.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 28. Februar 1986.

Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, Postfach, 8027 Zürich.

Eingabefrist für die Forderungen (gemäss Art. 300 SchKG): 20 Tage, d. h. bis 27. November 1985.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. Oktober 1985, innert der Eingabefrist schriftlich und im Doppel bei der Sachwalterin anzumelden unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte und Sicherheiten und unter Beilage der entsprechenden Belege in Kopie.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung und die Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

8027 Zürich, den 4. November 1985

Die Sachwalterin:
 Schweizerische Treuhandgesellschaft
 General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Kt. Aargau (4883)

Das Bezirksgericht Kulm hat an seiner Sitzung vom 29. Oktober 1985 der Gemeinschuldnerin Oberdorf-Garage AG, mit Sitz in Gontenschwil, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Stundungsbewilligung: 29. Oktober 1985.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 1. März 1986.

Eingabefrist: 11. bis 30. November 1985.

Sachwalter: Advokaturbüro Beat Widmer, Schorenstrasse 2, 5734 Reinach.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Valuta 29. Oktober 1985) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.) während der obgenannten Eingabefrist dem Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und das Datum der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5734 Reinach, den 31. Oktober 1985

Der Sachwalter

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (4870)

Die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich hat der **Bless Baunternehmung AG**, Zürich/Dübendorf, vertreten durch RA Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, die ihr am 17. Juli 1985 für 4 Monate bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 17. Januar 1986, verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird auf Dienstag, den 3. Dezember 1985, 14.30 Uhr, in die Kantine der Firma Bless AG, an der Neugutstrasse 73, in Dübendorf, einberufen.

Vorher, ab 23. November 1985, liegen die Akten bei telefonischer Voranmeldung im Büro des Sachwalters zur Einsicht der Gläubiger auf.

8022 Zürich, den 31. Oktober 1985 Der Sachwalter:
Dr. A. Reichmuth, Rechtsanwalt
Fraumünsterstrasse 9, Zürich 1
Tel. 01 211 10 22

Kt. Bern (4885)

Der Gerichtspräsident I von Thun hat an seiner Sitzung vom 24. Oktober 1985 die dem Teppichhaus Schläppi, Obere Hauptgasse 34, 3600 Thun, bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis und mit 17. Januar 1986, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 18. November 1985, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Thun.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden (Voranmeldung erwünscht: Telefon 033 22 48 88).

3600 Thun, den 31. Oktober 1985 Die Sachwalterin:
Dr. Eduard Burkhalter Treuhand AG
Balliz 49, 3600 Thun

Révocation du concordat

(LP 316)

Ct. du Jura (4869)

Par jugement du 12 septembre 1985 devenu définitif le 29 octobre 1985, le concordat par abandon d'actif accordé à Contis Electronische Controllinstrumente A.G., rue du Stand 63, Delémont, a été révoqué.

2800 Delémont, le 31 octobre 1985 Le président I du Tribunal:
Edgar Chapuis

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (4861)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Ermano-Holding AG** in Nachlassliquidation, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, c/o Verex-Treuhand AG, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim untenstehenden Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Einsprachefrist beim Richteramt V, Biel, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

2502 Biel, den 6. November 1985 Der Liquidator:
Jean Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (4871)

Im Nachlassverfahren der **BRM Electronic Bracher & Co.** in Nachlassliquidation, 3400 Burgdorf, liegt ab 5. November 1985 die Verteilungsliste sowie die Schlussabrechnung während 20 Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

3001 Bern, den 1. November 1985 Der Liquidator:
Peter Widmer, dipl. Buchhalter
Effingerstrasse 55, 3001 Bern

Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316p)

Ct. dei Grigioni (4890)**Deposito di stato di riparto provvisorio**

Debitrice: Albarella Neve SA in liq. conc., Mesocco.

Si rende noto che presso l'ufficio del liquidatore, Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG c/o Ocra, via E. Bossi 6, 3° piano, Lugano, è depositato a partire dal 7 novembre 1985 e per un periodo di venti giorni lo stato di riparto provvisorio relativo alla distribuzione parziale ai creditori garantiti dai pegni immobiliari del ricavo della realizzazione dei fondi gravati dai pegni stessi.

Lo stato di riparto provvisorio non concerne quindi i creditori di quinta classe.

I creditori possono prendere visione dello stato di riparto provvisorio durante le ore di ufficio, previo appuntamento telefonico (091 23 29 86/23 66 92). Entro il periodo di deposito lo stato di riparto provvisorio può essere impugnato mediante ricorso all'autorità di vigilanza.

In caso di mancata impugnazione esso si considererà come riconosciuto e si procederà alla prevista distribuzione.

6901 Lugano, il 6 novembre 1985 Il liquidatore:
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (4862)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 14 novembre 1985, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par Labrousse Claude, rue du Valentin 34, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, le 25 octobre 1985 Le greffier:
D. Monney, a.h.

Verschiedenes – Divers – Varia**Kt. Zürich** (4863)**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**

Das am 12. September 1985 eröffnete Konkursverfahren über die Autec Vertriebs AG, Bernstrasse 60, 8952 Schlieren, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Die mit dem Retentionsrecht belasteten Gegenstände sind auf Antrag des Vermieters der Geschäftsräumlichkeiten gemäss Art. 134 VZG zu verwerten. Personen, welche Pfand- oder Eigentumsansprüche an diesen Gegenständen geltend machen wollen, haben ihre Forderungen und Ansprüche bis zum 26. November 1985 bei uns anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel.

8952 Schlieren, den 30. Oktober 1985 Konkursamt Schlieren
Postfach, 8952 Schlieren

Kt. Zürich (4872)

Die Verwaltung der **Blum, Leuenberger AG**, in Uster, benachrichtigte den hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Gleichzeitig ersucht sie um Gewährung des Konkursaufschubes.

Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf Montag, den 18. November 1985, 8.30 Uhr, im Gerichtsgebäude, in Uster, Gerichtsstrasse 17, Anmeldung 1, Stock, Büro 102.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725 Abs. 4 OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Dem Richter sind keine Forderungsanmeldungen zu unterbreiten. Solche Anmeldungen würden kommentarlos abgelegt.

8610 Uster, den 30. Oktober 1985 Bezirksgericht Uster
Konkursrichter

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio****Zürich – Zurich – Zurigo**

28. Oktober 1985
Arthur Andersen AG, in Zürich 2, Prüfung von Jahresrechnungen und andere Revisionen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4290). Prokuren von Niccolò Burki und Dr. Barbara Kessler erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: François Charrière, französischer Staatsangehöriger, in Männedorf. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Martyn Scrivens und Adriano Vassalli; Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Athanassoglou, von Möriken-Wildeg, in Baden; Walter Blum, von Wald ZH, in Wädenswil; Anton Funk, von Zürich, in Wiesendangen; Bruno Kaufmann, von Escholzmat, in Neuheim, und Thomas Stenz, von Küssnacht ZH, in Dübendorf. Es wohnen nun: Paul von Holzen, Direktor, in Plan-les-Ouates, und von den Vizedirektoren Paul Erni in Ottenbach und Thomas Rufer in Berikon.

28. Oktober 1985
Staub AG Hagenbueh, in Hagenbueh, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1653). Rudolf Staub ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben, und Hans-Rudolf Staub ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Konrad Staub, von Dübendorf, in Hagenbueh.

28. Oktober 1985
Hartmann Druckfarben AG, in Zürich 11, Herstellung und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3030). Statuten am 10. 10. 1985 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

28. Oktober 1985
Bürke AG, in Zürich 3, Mineralölprodukte aller Art (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2542). Rudi Martel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Britschgi, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

28. Oktober 1985
Lantem AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3501). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 10. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Oktober 1985
Colso AG, in Wädenswil, Handel mit und Vertrieb von Textilien (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2809). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Ruppertswil (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1985, S. 3953) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1985
Peter Neukom, in Rafz, Strassenbau (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. Oktober 1985
Dietrich & Co, in Rafz, Kollektivgesellschaft, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Geräten (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2025). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Oktober 1985
Verein Eläs, in Zürich 8 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4199). Neues Geschäftsdomicil: Asylstrasse 17, Zürich 7, c/o Interna Treuhand-Gesellschaft.

28. Oktober 1985
Fritz Burkhard-Bino, in Zürich, Möbelhandlung (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1960, S. 3339). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Oktober 1985
Jusehi Optik AG, in Zürich 3, optische Produkte und Geräte usw. Vurdi AG, in Zürich 3, Immobilien (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2998). Diese Gesellschaften sind nicht mehr im Hause Steinstrasse 37, Zürich 3, domiziliert.

28. Oktober 1985
Drake Europe Corporation, Wilmington, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1686), mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

28. Oktober 1985
Jumas Trading AG, in Zürich 1, Waren aller Art, in erster Linie Mineralöle, Ölprodukte usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 641). Dr. Hans J. Rohrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Oktober 1985
Heinz Egger, Schweissttechnik, in Zürich, Saatlenzel 24, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Egger, von Busswil bei Melchnau, in Zürich 12, Handel mit Apparaten und Anlagen für die Schweissttechnik sowie einschlägigen Zusatzwerkstoffen und Zubehör.

28. Oktober 1985
Interconsilium AG für Unternehmensberatung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3441). Die Prokuristin Alice Hopfer führt infolge Verheiratung den Familiennamen Sweeney.

28. Oktober 1985
Heitech, Kurt A. Heider, bisher in Volketswil, technische Vertretungen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 254). Neuer Sitz: Greifensee. Adresse: Am Pfisterhöldli 18.

28. Oktober 1985
Vetropack AG, in Bülach, Produkte der Verpackungsindustrie (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2230). Prokuren von Anton Schneller, Rolf Schneller sowie Eduard Suter erloschen.

28. Oktober 1985
Prolab Laborkonstruktion AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3666), mit Hauptsitz in Kirchberg BE. Unterschriften von Paul Weber und Hans A. Läderach sowie Prokura von Max Mahler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Brandenberg, von und Zug; Otto Belz, von Egnach, in St. Gallen, und Waldo Freudiger, von Niederbipp, in Bern, Mitglieder des Verwaltungsrates. Fritz Bortler, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Voltastrasse 65, Zürich 7.

28. Oktober 1985

Centurion Capital Corporation, Wilmington (Delaware), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 12. Unter dieser Firma hat die «Centurion Capital Corporation», eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation der Gesellschaft und die By-Laws stammen vom 18. 1. 1982. Zweck der Gesellschaft: Aufnahme jeder gesetzlich zulässigen Tätigkeit, für die nach der General Corporation Law von Delaware Gesellschaften errichtet werden können. Zweck der Zweigniederlassung: Förderung und Erleichterung der Forschung hinsichtlich biologischer oberflächenaktiver Substanzen und anderer fortgeschrittener Technologien zum Zweck besserer Restlösaubeute. Das autorisierte Gesellschaftskapital beträgt US \$ 100 000, eingeteilt in 1000 Shares zu US \$ 100, davon sind 455 Shares zu US \$ 100 ausgegeben und voll einbezahlt. Das Board of Directors besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Winsor T. Savery, Bürger der USA, in The Woodlands, Texas (USA), Präsident, und George W. Henry, Bürger der USA, in The Woodlands, Texas (USA), Vizepräsident, sowie Richard E. W. Knox, Bürger der USA, in Los Angeles (USA), Sekretär. Für die Zweigniederlassung zeichnet: Dr. Hossein Janshekar, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Adresse: Grosswiesenstrasse 167, Zürich 12.

28. Oktober 1985

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Winterthur
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Uster
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wetzikon

(SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3294), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Schweizer, von Zürich und Degersheim, in Mellen.

28. Oktober 1985

Ralph Fröbel, Stadtagentur der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2681). Neuer Wortlaut der Firma: Ralph Fröbel, Hauptagentur der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft. Neuschreibung der Geschäftsnatur: Versicherungsagentur der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, insbesondere Verwaltung von Versicherungspoliceausstellungen sowie Planung von Versicherungskonzepten und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Neues Geschäftsdomizil: Mutschellenstrasse 19.

28. Oktober 1985

Mövenpick Produktions AG, Zweigniederlassung in Adliswil, Produktionsstätte auf dem Gebiete der Fleischverarbeitung (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3186), mit Hauptsitz in Birmenstorf AG. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Bohl, von Stein (Toggenburg), in Oftringen.

28. Oktober 1985

Herzig Treuhand AG, in Schlieren (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 546). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Kurt Gerhard, von und in Zürich. Neue Adresse: Badenerstrasse 1.

28. Oktober 1985

Com-Info AG, in Zürich 5, alle Dienstleistungen im Sektor Mikrofilm (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2953). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Signer, von Appenzel, in Otterwil an der Linth.

28. Oktober 1985

Alexander Matz, in Uetikon am See, Brähenstrasse 4, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Matz, Bürger der USA, in Greenville, South Carolina (USA). Einzelunterschrift ist erteilt an: Carl Erik Lindgren, von und in Uetikon am See. Tätigkeit von Geld-, Wechsel-, Effekten-, Börsen- und Inkassogeschäften als Kommissionär, Agent oder Makler sowie Verkauf von Lizenzen.

28. Oktober 1985

Calluna-Bau AG, in Urdorf, in der Fadmat 112, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1985. Zweck: Immobilien-geschäfte aller Art, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten als Bauherr sowie Beteiligungen an andern Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 156 000, voll liberriert, 78 Namenaktien zu Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Müller, von Triengen, in Unterunkhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eduard Gnehm, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Marcel Kohler, von Zürich, in Meilen; letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1985

Eichmann Electronic AG, in Bubikon, Giessenstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. und 22. 10. 1985. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel vor allem mit elektronischen Geräten, technischen Apparaten, Maschinen und ähnlichen Erzeugnissen und Übernahme von Vertretungen für derartige Produkte; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Eichmann, Präsident, und Lydia Eichmann, beide von Ernetschwil, in Bubikon.

28. Oktober 1985

Parfumerie «Bronley», W. Sandmayer, in Zürich, Verkauf von Kosmetikartikeln (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Aktien sind gemäss Kaufvertrag vom 15. 7. 1985 an die neue Aktiengesellschaft «Bronley AG», in Zürich, übergegangen.

28. Oktober 1985

Bronley AG, in Zürich 1, Talacker 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1985. Zweck: Handel mit Kosmetik-, Parfumerie-, Bijouterie- und Geschenkartikeln aller Art sowie Schönheitspflege. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der Einzelfirma Parfumerie «Bronley», W. Sandmayer, in Zürich, deren Betriebseinrichtung inklusive Kilmannanlage, Verpackungs- und Werbematerial, Kundenkartei, Lieferantenvereinbarungen, Recht zur Verwendung des Namens «Bronley», sowie deren Warenlager zum Preise von Fr. 182 750. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Liselotte Häusler, von Schwaderloch, in Oberrieden.

28. Oktober 1985

Wang (Schweiz) AG, in Opfikon, Erzeugnisse der Gesellschaft «Wang Laboratories, Inc.», Lowell, Massachusetts (USA) (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1985, S. 3361). Statuten 24. 10. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 16 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 14 000 000 auf Fr. 30 000 000, zerlegt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

28. Oktober 1985

Seabridge Transport AG (Seabridge Forwarding Ltd) (Seabridge Transport SA), in Zürich 6, Universitätsstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1985. Zweck: Abwicklung von Speditionen- und Transportgeschäften aller Art sowie Lagerung von Gütern aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Meier, von Egg, in Dübendorf.

28. Oktober 1985

Norieus AG, in Zollikon, Höhestrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1985. Zweck: Erwerb und Beteiligung von und an Wirtschaftsunternehmen sowie Beratung, Planung und Verwaltung auf wirtschaftlichem Gebiet; kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fredy Traub, von und in Meilen.

28. Oktober 1985

Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse AG, in Zürich 7, Betrieb eines Zeitungsausschnittbüros usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 258). Die Generalversammlung vom 17. 10. 1985 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1600 neuen Namenaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 250, erhöht worden, es ist voll liberriert. Thomas Henne, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

28. Oktober 1985

Von Staubenfeldt AG (Von Staubenfeldt SA) (Von Staubenfeldt Ltd), in Zürich 8, Dufourstrasse 95, c/o René Staub, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1985. Zweck: Übernahme von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, Übernahme von Vermögensverwaltungsmandaten, Unternehmens-, Wirtschafts- und Rechtsberatung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften für eigene Rechnung, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Staub, von Hütten, in Zürich, Präsident, und Andreas Kuhn, von Zürich, in Zollikon; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

28. Oktober 1985
Applications Electriques SA (APPELSA), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1669), mit Hauptsitz in Genf. Neues Geschäftsdomizil: Rosenweg 26.

28. Oktober 1985

Permac Lizenz AG (Permac License SA) (Permac License Ltd), in Bern. Mit Statuten vom 18. Oktober 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von immateriellen und anderen Rechten, insbesondere von Vertriebs- und Herstellungsrechten an Maschinen und Anlagen, im speziellen zur Behandlung und Verpackung von Früchten und Gemüse sowie Entwicklung von Anlagen und Maschinen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Kurt Wäder, von Diepoldsau, in Hiltterfingen, Präsident; Domenico Ghisetti, italienischer Staatsangehöriger, in Modena (I); Dr. Pietro Ghisetti, italienischer Staatsangehöriger, in Modena (II); René Markl, von Tauffelen, in Bolligen, und Daniel Liniger, von Wohlen bei Bern, in Münchenbuchsee; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bubenbergrasse 8.

28. Oktober 1985

Ernst Gribi AG, in Bern, Ärzte-, Spital- und Laborbedarf usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1983, S. 3286). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Belp (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3583) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

28. Oktober 1985

Madeleine Moeri, in Bern. Inhaberin der Firma ist Madeleine Moeri-Stuber, von Lyss, in Bern. Die Zustimmung gemäss Art. 167 Abs. 1 ZGB ist erteilt. Immobilien-treuhand. Zytloggeleube 4.

28. Oktober 1985

Treuhand AG des Schweizer Hotelier-Vereins, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3942), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Hans-Jörg Bossart, Vizepräsident, und Georg-Jakob Marugg, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Jürg Lamparter, von Horgen, in Zürich, Vizepräsident; Rodolphe Huser, von Ennetbürgen, in Lancy, und Urs Hitz, von Churwalden, in Basel, Mitglieder des VR.

28. Oktober 1985

WSB-Technik AG, in Bern, wärme- und solartechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4050). Rolf Angeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Külling ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Büro Biel

28. Oktober 1985
Drofira Drogerie-Förderungs- und Finanzierungs AG, in Biel (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3459). Victor Mey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Oktober 1985

Recep Yildiz, in Biel, Betrieb des Restaurants «Carnotzet» (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682). Am 15. Oktober 1985 hat der Gerichtspräsident V von Biel i. V. über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

28. Oktober 1985

Pasega AG, in Biel, Import von, Handel mit und Vermietung von Automobilen (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4057). Neue Adresse: Hugistrasse 3, c/o Fiduciaire Probatis SA.

Büro Burgdorf

28. Oktober 1985

Schreiner H. R. Gerber, in Bärswil (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Gerber, von Langnau im Emmental, in Bärswil. Betrieb einer Schreineri. Hausmatt.

28. Oktober 1985

Frau Erika Jordi-Rüeggsegger, in Kirchberg, Kiosk, Früchte- und Gemüsehandel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1741). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Oktober 1985

P. Schlipbach, in Burgdorf, Vertrieb von technischen Neuheiten und Wertartikeln (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4185). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Oktober 1985

Schlaffi AG, Burgdorf, in Burgdorf, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486). Die Gesellschaft hat am 26. 9. 1985 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schlaffi AG, Burgdorf in Liquidation, durch den Liquidator Paul Albert, von Alpnach, in Epalinges, durchgeführt; dieser zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Walter Frei und Margrit Frei, einzige Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen.

Bureau de Courtelary

28. octobre 1985

Charles Schweingruber, à St-Imier (FOSC du 17. 6. 1971, n° 138, p. 1492). La raison est radice par suite de cessation de commerce.

28. octobre 1985

Pavobat S.A., à St-Imier, rue du Midi, achat, vente et représentation de pompes à chaleur et matériaux de construction (FOSC du 3. 2. 1982, n° 27, p. 357). Statuts modifiés le 25. 10. 1985. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

Büro Interlaken

25. Oktober 1985

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1434), mit Hauptsitz in Zürich. Der Generaldirektor Kurt Heiniger wohnt nun in Erlenbach ZH.

25. Oktober 1985

Hs. Frutiger, dipl. Dachdeckermeister, in Interlaken, Dachdecker-geschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4145). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

17. octobre 1985

Giuseppe Spiniello, à Malleray. Le chef de la maison est Giuseppe Spiniello, de nationalité italienne à Malleray. Commerce de machines-outil. Adresse: La Ruai 12.

28. octobre 1985

Aniello Viggiano, à Tavannes, commerce d'alimentation, poissons, entreprise de déménagement (FOSC du 21. 12. 1983, n° 298, p. 4359). Le maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce d'alimentation, de poissons, de textiles et souliers.

28. octobre 1985

Della Mercedes Mario, à Moutier, commerce de coupes, médailles, trophées, accessoires de sport, textiles, céramique et articles de bijouterie (FOSC du 17. 1. 1984, n° 13, p. 175). Bureau: rue de l'Hôtel-de-Ville 12.

Büro Nidau

28. Oktober 1985

W. Aeschlimann, in Bellmund, Milchhandel (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2399). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Oktober 1985

Holzschopf Stähelin & Stauffer, in Safnern, Betrieb einer Holzwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 467). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Oktober 1985

Gebr. Ehrensberger, in Orpund, Laubsägefäbrikation und Maschinenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2787). Hugo Heinz Ehrensberger wohnt nun in Evilard.

Büro Thun

Berichtigung

Comadur SA (Comadur AG) (Comadur Limited), Zweigniederlassung Thun, in Thun, Fabrikation und Verkauf von feintechnischen Produkten, insbesondere aus Hartwerkstoffen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3838). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Andor Hefti (nicht Andro Hefti).

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Oktober 1985

Atek Electronic AG, in Vitznau, elektronische Geräte, Apparate usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 374). Robert Muggli ist nun Geschäftsleiter; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Tschopp, von Ruswil, in Küssnacht am Rigi.

28. Oktober 1985

Brun Metzgeri, in Inwil, Hauptstrasse 46, 6034 Inwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pius Brun, von Auw und Merenschwand, in Inwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Claudia Brun-Sinz, von Auw und Merenschwand, in Inwil. Betrieb einer Metzgerei.

28. Oktober 1985

Canad Finanz- und Beteiligungs AG, in Luzern (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3998). Die Adresse lautet nun: Hirschmattstrasse 36, 6003 Luzern.

28. Oktober 1985

Park-Hotel Vitznau AG, in **Vitznau** (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 307). August Oetiker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Stelbrink, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (D). Dr. Peter Bally, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Christoph von Malaise, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Oktober 1985

Model Box, Renggli & Stauffer, in **Luzern**, Modellaautos usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3459). Neue Adresse: Löwenstrasse 16, 6004 Luzern.

28. Oktober 1985

Rigi Strumpf- und Strickwaren AG (Rigi bas et tricotages SA) (Rigi calze e maglieria SA), in **Kriens** (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2419). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Niederwil, Gemeinde **Oberröten** (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 4001), im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Schwyz – Schwyz – Svitto

28. Oktober 1985

Christian Schnyder, Baugeschäft, in **Vorderthal**. Inhaber dieser Firma ist Christian Schnyder, von und in Vorderthal. Einzelprokura wurde erteilt an Berta Schnyder-Bader, von und in Vorderthal. Betrieb eines Baugeschäftes. Bächweidstrasse 7.

28. Oktober 1985

Niki Auf der Maur, Fischimport, in **Schwyz**. Inhaber dieser Firma ist Niki Auf der Maur, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sirkka-Liisa Auf der Maur, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Fischimporte. Grund (Post 6432 Rickenbach).

28. Oktober 1985

Alois Theiler, in **Wollerau**. Inhaber dieser Firma ist Alois Theiler, von und in Wollerau. Einzelprokura wurde erteilt an Silvia Theiler, von und in Wollerau. Handel mit und Montage von Kücheneinrichtungen. Hauptstrasse 33.

28. Oktober 1985

Estée Lauder AG, in **Lachen**, Produktion von und Handel mit Waren aller Art von Kosmetika usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3531). Neu wurde Dr. Alois Dobler, von Schübelbach, in Lachen, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Oktober 1985

Wohn-Shop 2000 AG, in **Pfaffikon**, Gemeinde **Freienbach**, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984, S. 4063). Peter E. Rothen, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Häseli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR. Die bisherige Vizepräsidentin heisst nun infolge Verheiratung Lydia Häseli-Beetschen, ist nun heimatrechtigt von Frick und bleibt Mitglied des VR. Beide führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Obwalden – Obwald – Intervaldo Sopraselva

28. Oktober 1985

Josef von Rotz, in **Kerns**. Inhaber der Firma ist Josef von Rotz, von und in Kerns. Seilbahnbau und Montagearbeiten, Verkauf von Handelswaren. Haltenstrasse 3. Einzelunterschrift führt auch Maria von Rotz-Niederberger, von und in Kerns.

28. Oktober 1985

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3255), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Holliger, von Boniswil und Luzern, in Luzern.

Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

28. Oktober 1985

Mangold Siegwart Consulting Co AG, in **Fürigen**, Gemeinde **Stansstad**, Beratungen von in- und ausländischen Firmen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1592). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Siegwart Treuhand AG (Siegwart Fiduciaire SA) (Siegwart Auditing & Fiduciary Ltd.)**. Neue Zweckumschreibung: Treuhandgeschäfte aller Art, Beratungen von in- und ausländischen Firmen, Vermittlungen, Mitarbeit, Finanzierungen, Umorganisationen und Neustrukturierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Peter W. Mangold, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist für das Gesamtunternehmen erloschen. Hans J. Siegwart, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln für das Gesamtunternehmen. Willy H. Bucher, bisher Prokurist, ist zum Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde neu erteilt an Ruth Gabriel, von und in Ennetbürgen. Domizil: Oberschiltstrasse 7, 6362 Fürigen-Stansstad.

28. Oktober 1985

Caninvest AG, in **Fürigen**, Gemeinde **Stansstad**, An- und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1902). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Interfinanz und Vermögensverwaltungs AG**. Neue Zweckumschreibung: An- und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken im Ausland sowie Vermögensverwaltungen treuhänderisch für Dritte. Anita Siegwart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Willy H. Bucher, von Luzern und Niederröten, in Luzern. Der Präsident des VR, Hans J. Siegwart, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Neues Domizil: Oberschiltstrasse 7, c/o Siegwart Treuhand AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

28. Oktober 1985

Pymble Estates SA, in **Hergiswil**, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2875). Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ludmila Müller, von Egg, in Studen.

Glarus – Glaris – Glarona

28. Oktober 1985

Mare Solaris AG in Liquidation, in **Glarus** (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4564). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

28. Oktober 1985

Maschinenhandel Stenlar AG, in **Glarus** (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1211). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Maschinenhandel Stenlar AG in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Markus Bosshard, bisher Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsräte Elisabeth Bosshard und Helge Larsen sind erloschen.

28. Oktober 1985

Verbar AG, bisher in **Glarus**, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 116). Infolge Sitzverlegung nach Pfaffikon, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1985, S. 3790), wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

28. Oktober 1985

Atlantek Associates (AKA) AG, in **Zug**, Durchführung von Handels- und Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. Oktober 1985. Firma nun: **Atlantek Associates (AKA) AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, einziger Verwaltungsrat.

28. Oktober 1985

CC-Holding AG, in **Zug**, Finanzierung von Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2983). Auflösung durch Generalversammlung vom 23. Oktober 1985. Firma nun: **CC-Holding AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Franco Fischer, nun in Lugano-Cassarate, bisher einziger Verwaltungsrat.

28. Oktober 1985

Polyfa AG, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636). Auflösung durch Generalversammlung vom 23. Oktober 1985. Firma nun: **Polyfa AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Brand, einziger Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Ervin Detreköy, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Sören Gundelach sind erloschen.

28. Oktober 1985

Engtrade Société de Commerce et de Coopération SA, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1036). Dr. Robert Delatour ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michel Jacob, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F). Francis Rifflet, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Herbert Leonhard, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zürich.

28. Oktober 1985

Mercedes-Schuh AG, in **Zug**, Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 820). Gregor Kupper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Karin und Eugen Brütting sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Fahmi, von Eriz und Luzern, in Walchwil.

28. Oktober 1985

Erco-Orion AG, in **Zug**, Vertrieb von Produkten der Orion-Yhtmä OY, Finnland, usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 787). Reino Salonen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Matti Kavetvuo, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland).

28. Oktober 1985

Interior AG, in **Zug**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 279). Reino Salonen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Matti Kavetvuo, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland).

28. Oktober 1985

Pierson International AG, in **Zug**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1985, S. 3663). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erik Albertus Johannes van de Merwe, holländischer Staatsangehöriger, in De Meern (NL).

28. Oktober 1985

MSP Manager Software Products SA, in **Zug**, Vertrieb und Wartung von Computersoftware usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 549). Die Unterschrift von Ernst Keltung, Direktor, ist erloschen.

28. Oktober 1985

CCC Finanz AG, in **Zug**, Abwicklung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 222 vom 4. 9. 1985, S. 3615). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. Oktober 1985. Firma nun: **CCC Finanz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Francis C. Oatway, Präsident und Delegierter, John B. Folts, Dr. Ernest Klainiguti, Hubert A. Bruring, Dietrich K. Stettler, Dr. Rudolf von Erlach, Manfred Ruschmeier, Harley Rankin Jr., Johann H. Wille und Dr. Beat von Rechenberg sowie diejenigen der Direktoren William Haeuser und Herbert Fischer sind erloschen.

28. Oktober 1985

Praxipharm AG, in **Baar**, Handel mit und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1000). René Mühleis, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

28. Oktober 1985

Kimbo AG, in **Cham**, Betrieb von Kioskunternehmen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Statutenänderung: 25. Oktober 1985. Neuer Zweck: Übernahme von Vertretungen, Handel mit sowie Export und Import von Waren aller Art, insbesondere Lebens- und Gebrauchsmittel; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

28. Oktober 1985

FMC Holding AG, in **Zug** (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1985, S. 3986). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Jerry C. Sibley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Longwood, Florida (USA). Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Robert L. Day, amerikanischer Staatsangehöriger, in Northbrook, Illinois (USA).

28. Oktober 1985

Nofa AG, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2440). Statutenänderung: 25. Oktober 1985. Neuer Zweck: Beratung und Leistung von Diensten, auf den Gebieten Beschaffung, Herstellung und Vermarktung von Produkten; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräussern.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 octobre 1985

Boutique Gogo S.A., à **Estavayer-le-Lac**. Suivant acte authentique et statuts du 24 octobre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une boutique de mode. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. La société acquiert de Jean-Louis Gollard, à Estavayer-le-Lac, selon contrat d'apport et de reprise de biens de ce jour, l'ensemble des actifs et passifs de sa boutique à l'enseigne «Chicago», à Estavayer-le-Lac, sur la base du bilan arrêté au 30 juin 1985, avec tous les droits et obligations nés après cette date, y compris toutes relations commerciales et affaires en cours. Ce bilan accuse un actif de fr. 58 014 et un passif de fr. 37 537, donc un solde actif de fr. 20 477, accepté pour ce prix dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Gollard, de Mézières FR, à Estavayer-le-Lac, président; Rita Deschenaux, d'Ursy, à Payerne, membre. La société sera engagée par leur signature collective à deux. Adresse: rue de l'Hôtel-de-Ville 2, 1470 Estavayer-le-Lac.

28 octobre 1985

Walo Bertschinger S.A., à **Lausanne**, succursale de **Domdier**, exécution de constructions publiques et privées (FOSC du 23. 11. 1984, p. 4176). Fred W. Christen, de Heimiswil, à St-Gall, et Markus Zimmermann, d'Aetigkofen, à Lausanne, ont été nommés fondateurs de pouvoir; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Anton Brunner, Peter Kündig et Eugen Kessler ne sont plus fondateurs de pouvoir; leurs signatures sont radiées. Pierre Teuscher, président, est actuellement domicilié à Pully.

Bureau de Fribourg

24 octobre 1985

Softy Hard's Computershop, Ziffermayer + Zingg Co., à **Fribourg**, place du Petit-Paradis, rue de Lausanne 28. Stefan Ziffermayer, de et à Neuenhof, et Claude Zingg, de Sitterdorf, à Oberwil BL, ont constitué sous cette raison sociale une nouvelle société en non collectif qui commencera le 11.11.1985. Commerce de micro-ordinateurs, ordinateurs personnels, appareils périphériques, logiciels et accessoires.

28 octobre 1985

Bopa S.A., à **Fribourg**, rue du Criblet 1, c/o Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 10. 1985. But: l'achat, la vente de tous produits, matériels et marchandises dans le domaine du papier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-Daniel Pache, d'Epalinges, à Lausanne, est président; Bernard Loup, de Bussy, à Lausanne, secrétaire, et François Kirschmann, d'Echichens, à Morges, membre; signature collective à deux des administrateurs.

28 octobre 1985

Esbloc S.A., à **Fribourg**, commerce et développement de systèmes dans le domaine de la construction (FOSC du 7. 1. 1982, no 4, p. 40). Le capital de fr. 50 000 a été entièrement libéré pour être porté ensuite à fr. 775 000 par l'émission de 7250 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées par compensation de créance jusqu'à concurrence de fr. 350 000, et en espèces pour fr. 375 000. Statuts modifiés le 24. 10. 1985. Capital actuel: fr. 775 000, entièrement libéré, divisé en 7750 actions de fr. 100 nominatives.

28 octobre 1985

Energy Technologies ET SA, à **Fribourg**, participations, etc. (FOSC du 5. 8. 1985, no 179, p. 3001). Capital porté de fr. 110 000 à fr. 126 000 par l'émission de 8 actions nominatives de fr. 2000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 11. 10. 1985. Capital actuel: fr. 126 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 100, de classe A, à droit de vote privilégié, nominatives; 8 actions de fr. 2000, de classe B, nominatives, et 16 actions de fr. 2500, de classe C, au porteur.

28 octobre 1985

Heli-TV S.A., à **Ecuwillens**, exploitation d'hélicoptères pour la production de films, etc. (FOSC du 14. 10. 1985, no 239, p. 3863). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à **Bellinzona** (FOSC du 23. 10. 1985, no 247, p. 3988).

28 octobre 1985

Diversey A.G., à **Fribourg**, commerce de mélanges détergents, etc. (FOSC du 15. 3. 1982, no 61, p. 812). Nouvelle raison sociale: **Frichem AG (Frichem SA) (Frichem Ltd.)**. Adjonction au but social: la société commercialise à titre exclusif sur le territoire suisse les produits «Diversey». Statuts modifiés le 11. 10. 1985. Gérard Ducarroz n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 octobre 1985

Jean-Pierre Bapst, Tea-room Le Mirabeau, à **Fribourg**, boulevard de Pérolles 73. Le titulaire est Jean-Pierre Bapst, de et à Pont-la-Ville. Exploitation du tea-room, pâtisserie Le Mirabeau.

Büro Murten (Bezirk See)

28. Oktober 1985

Gaststätte Adler Murten AG, in **Murten**, Betrieb des Restaurants und Hotels zum Adler, in Murten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1924). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

28. Oktober 1985

Alois Brügger, in **Plasselb**, Betrieb eines Transportgeschäftes (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1604). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven von der am 3. 10. 1985 eingetragenen «Brügger Transporte AG», in Plasselb, gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

28. Oktober 1985
Hans Flury A.-G. Balsthal, in Balsthal, Vertrieb von Artikeln der Fahrradbranche usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1956, S. 1944). Domizil nun: Lindenallee 15 (behördliche Neenummerierung).

28. Oktober 1985
Donada Watch, E. Racine, in Welschenrohr, Uhren (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

28. Oktober 1985
Hermann Emch A.G., in Grenchen, Holzbaugeschäft mit Sägerei usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3688). Ida Affolter-Emch ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Rudolf Emch, bisher Präsident, ist nun einziger VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Büro Kriegstetten in Solothurn

28. Oktober 1985
Heizungstechnik R. Heiniger AG, in Derendingen (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114). Geschäftsadresse nun Gewerbestrasse 10.

Büro Olten-Gösgen in Olten

28. Oktober 1985
F. Kalt und Söhne, in Olten, Reit- und Handelsstall, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Oktober 1985
ISW Inter-Software AG, in Olten, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1659). Kurt Jeker ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt nun Unterschrift zu zwei. Eduard Forster, nun in Kappel SO, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nun Unterschrift zu zweien.

28. Oktober 1985
Mineralquelle Lostorf AG, in Lostorf (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1260). Domizil nun: Alte Badstrasse 3 (behördliche Neenummerierung).

28. Oktober 1985
«Park»-Garage Härtsch AG, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1739). Neu führt Einzelprokura: Maria Härtsch-Helg, von Zürich und St. Gallen, in Gretzenbach.

28. Oktober 1985
Mader & Cie AG, Zweigniederlassung Lostorf, in Lostorf, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 491), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Franz Mader, nun in Lostorf, zeichnet nun einzeln anstatt zu zweien, nun als Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Geschäftsadresse nun: Stüsslingerstrasse 8 (behördliche Änderung).

28. Oktober 1985
Viktor Rusalem Zweigniederlassung Lostorf, in Lostorf, Maler- und Gipsgeschäft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3488), mit Hauptsitz in Bützberg, Gemeinde Thunstein. Geschäftsadresse nun: Zehntenweg 1 (behördliche Änderung).

Büro Stadt Solothurn

28. Oktober 1985
Chemo-Tech Brumec & Co., in Solothurn. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 2. 9. 1985 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Zvonimir Brumec, von Biberist, in Solothurn. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 500 ist Susanne Margrit Brumec-Frick, von Biberist, in Solothurn. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten aller Art, namentlich von Kosmetika. Buchenstrasse 19.

28. Oktober 1985
Josef Böni, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 273). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. Oktober 1985
Tramshipping AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1985, S. 3572). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

25. Oktober 1985
Markus Wohlgemut, in Basel, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3548). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

25. Oktober 1985
Kleinbau E. Fürst, in Basel, Kundenmaurerei (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Domizil nun: Wasgenring 57.

25. Oktober 1985
Chemosan GmbH, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 220). Einzelprokura neu: Beat Mändli, von und in Basel.

25. Oktober 1985
Grüsslin Lebensberatung, in Basel, Schwarzwaldallee 200, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Horst Gerhard Grüsslin, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (D). Vertrieb von Programmen für positive Lebensweise sowie Durchführung von Seminaren.

25. Oktober 1985
Geriac AG, in Basel, Produkte im Bereich der Biotechnologie usw. (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1353). Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Dr. Stig Ake Dahlgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Bottmingen.

25. Oktober 1985
Novaluxon Institut für aussersinnliche Kommunikation AG, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3716). Unterschriften Alois Wasser, Günter Stoschek und Bernd Friedemann Hammerstein, alle Direktoren, sowie Prokura Yvette André Marlyse Bildstein erloschen.

25. Oktober 1985
Hammerstein AG, in Basel, Vermittlung von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3267). Unterschrift Bernd-Friedemann Hammerstein, Direktor, sowie Prokura Yvette Bildstein erloschen.

25. Oktober 1985
B + B Management + Marketing C. St. Bussinger, in Basel, Webergasse 6, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Claudio Stefano Bussinger, von und in Basel. Management auf dem Gebiet des Personalwesens sowie Erbringung von Marketing-Dienstleistungen. Handel mit Waren aller Art.

25. Oktober 1985
Stauffiger-Fankhauser, in Basel, Papeterie usw. (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Peter Stauffiger, Inhaber, und Yvonne Stauffiger, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Allschwil.

25. Oktober 1985
3B Verlags AG, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3365). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Kamber, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Martin Georg Bourgnon, bisher Verwaltungsratspräsident, nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1985
Ulmann AG, in Basel, Armaturen usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1985, S. 1868). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 10. 1985. Firma nun: Ulmann AG in Liq. Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Maria genannt Maya Eble, nun in Corticascia, bisher Zeichnungsberechtigte. Unterschrift Urs Gnehm, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen.

25. Oktober 1985
Wohnstadt Bau- und Verwaltungsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1457). Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Müller, von Aesch BL und Rohrbach, in Pfeffingen; Franz Emil Schmidlin, von und in Arlesheim, und Dr. Hansjörg M. Wirz, von Rütli ZH, in Basel.

25. Oktober 1985
BOC AG, Zweigniederlassung Tieftemperaturtechnik, Zweigniederlassung in Basel, Wasgenring 92 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «BOC AG (BOC SA) (BOC Ltd)». Eintragung im Handelsregister Basel: 3. 9. 1975 (letzte Publikation: SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1985, S. 3228). Zweck dieser Zweigniederlassung: Fabrikation von, Handel und Agentengeschäfte mit Tieftemperaturmaschinen und zugehörigen Anlagen und Vorrichtungen sowie Serviceleistungen hierfür. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Kurt Schwarz, von Uesslingen, in Reinach BL, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsmitglied, Kurt Blattner, von Kütigen, in Pratteln, Verwaltungsratsmitglied, sowie Bastiaan Knipthof, niederländischer Staatsangehöriger, in Muttz, und Daniel Meyer, französischer Staatsangehöriger, in Sausheim (F), beide Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien führen: Otto Patzak, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), und Josef Pozivil, von Niederdorf, in Binningen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Oktober 1985
S. Berger Intercity Montageunternehmen, in Augst, Hauptstr. 15, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Berger, von und in Augst. Vermittlung von Arbeitskräften für Regie- oder Akkordarbeiten.

28. Oktober 1985
Diamex H. Morgenthaler, in Oberdorf, Kranken- und Pflegeheim-biliar usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3066). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Oktober 1985
Di und Co. AG, in Aesch, Transporte aller Art (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2920). Statutenänderung: 16. Oktober 1985. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

28. Oktober 1985
Straub Treuhänder AG, Zweigniederlassung in Reinach (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3688), mit Hauptsitz in Basel. Einzelunterschrift neu: Vera Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Reinach BL, Verwaltungsratsmitglied. Bruno Straub, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

28. Oktober 1985
Ristorante Peperoni GmbH in Liquidation, in Liestal (SHAB Nr. 121 vom 25. 9. 1985, S. 2063). Vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bewilligt. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Oktober 1985
Aktiengesellschaft Joh. Barth & Sohn, in Allschwil, Handel mit Hopfen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2249). Michael Barth, Direktor, ist nun in Allschwil heimatberechtigt.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

28. Oktober 1985
Elta AG in Liq., in Neuhausen am Rheinfall, Beratungstätigkeit im Bereich der Elektrotechnik und Elektronik usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3617). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

28. Oktober 1985
Heinz Kern AG, in Stein am Rhein, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3588). Das Verwaltungsratsmitglied Emma Schwegler heisst nun infolge Heirat Emma Kern und ist nun Bürgerin von Berlinen.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

28. Oktober 1985
Alfred Koster, in Weissbad, Bezirk Schwende, Betrieb des Restaurants Alpenhof (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 533). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

28. Oktober 1985
Alois Inauen, in Weissbad, Bezirk Schwende. Inhaber dieser Firma ist Alois Inauen-Arnold, von Appenzell, in Weissbad, Bezirk Schwende. Betrieb des Restaurants Alpenhof, 9057 Weissbad.

28. Oktober 1985

M. Rupp, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Marcus Rupp, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell. Vertrieb von Soft- und Hardware, Güetlistrasse, 9050 Appenzell.

28. Oktober 1985
SWF Partner AG, in Appenzell, Vermittlung von Vertragsabschlüssen sowie Vermögensverwaltungen aller Art usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4174). Peter Wieland und Silvia Wieland sind infolge Rücktritts aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edgar Frei, von Oberehrendingen, nun in Zürich, ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR wurden gewählt: Reto Breitenmoser, von und in Appenzell, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Walter Regli, von Andermatt, in Appenzell, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Zielstrasse 38, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28. Oktober 1985

Specosys AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3542). An der Generalversammlung vom 19. September 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rapperswil verlegt und die ursprünglich vom 21. 7. 1976 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Systemanlage, Projektierung, Programmierung, Herstellung von Hardware; Handel mit Software- und Hardwareprodukten; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Bernhard Rudolf Kollbrunner, von Zürich, Frauenfeld und Bissegg, in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: Webergasse 20, 8640 Rapperswil.

28. Oktober 1985
Erisman & Cie. AG Rheineck, in Rheineck, Konfiseriefabrikate usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4197). Margrit Erisman ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

28. Oktober 1985
Giovanni Tomasini AG, in St. Gallen, Handel mit keramischen Plattenbelägen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1640). Geschäftsadresse: Oberstrasse 32, 9002 St. Gallen.

28. Oktober 1985
E. Morelisse Elektro AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1800). Neue Geschäftsadresse: Bidemsstrasse 16, 7310 Bad Ragaz.

28. Oktober 1985
Internatex AG, in St. Gallen, Beteiligungen, insbesondere im Textilsektor usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Jakob Ruckstuhl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Italo Canonica, von Zürich und Corticascia, in Zürich.

28. Oktober 1985
Wedo Immobilien AG, in Altstätten (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2781). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Willi Weder, wohnt nun in Altstätten.

28. Oktober 1985
Raiffeisenbank Nesslau-Krummenau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3251). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robin Paul Schirmer, von Schänis, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau.

28. Oktober 1985
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mührüti, in Mührüti, Gemeinde Mosnang (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2253). Toni Büchel, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuarin gewählt: Heidi Büchel, von Rütli (Rheintal), in Mührüti, Gemeinde Mosnang. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien, die Geschäftsführer einzeln.

28. Oktober 1985
Wohnbaugenossenschaft im Letten Wil, in Wil (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4059). Arnold Keller, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung und als Kassier gewählt: Hans Allemann, von Farnern, in Wil SG.

28. Oktober 1985
Josef Giger, in Uznach, Eisenwarenhandlung usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Weiteres Geschäftslokal: Poststrasse 17, 9630 Wattwil.

28. Oktober 1985
Radio Zöllig, in St. Gallen (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 981). Der Firmainhaber, Peter Zöllig, wohnt nun in St. Gallen.

28. Oktober 1985
Heini Kobelt, Garage Gehren, Inhaber Kurt Köppel, in Marbach (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4112). Der Firmainhaber Kurt Köppel wohnt nun in Marbach SG.

28. Oktober 1985
Tele Extended Service Fahrner, in St. Gallen, telefonischer Bereitschaftsdienst über 24 Stunden durchgehend (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3209). Die Firma lautet nun: Tes Tele Extended Service Fahrner.

28. Oktober 1985
Computergentur Reuter, in Jona. Inhaber der Firma ist Marcel Reuter, von Blumenstein, in Jona. Entwicklung und Verkauf von Software, Handel mit Hardware. Aubrigstrasse 26, 8645 Jona.

28. Oktober 1985
Dental-Labor Alfred Peter, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Alfred Peter, von Hagenbuch, in Ebnat-Kappel. Dental-Labor. Kapplerstrasse 23, 9642 Ebnat-Kappel.

28. Oktober 1985
Kurt Widmer, Hotel-Restaurant Helvetia, in Rorschach (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1963, S. 1525). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1985
Edit Wyss, Boutique Chilum, in St. Gallen, Handel mit Kleidern und Schmuck (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2936). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1985
Rolf Laubenberger, in Rorschach, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1177). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1985
Allplan AG, in Au, Planung von Hoch-, Tief- und Ingenieurbauten usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 156). Konrad Gasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Josef Oswald, von Müstair, in Zürich.

28. Oktober 1985

Sporan AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Einzel- und Grosshandel sowie Import und Export von elektronischer Hard- und Software als auch die damit zusammenhängende Unternehmensberatung; Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Herbert Schneider, von Mels, in Rorschach. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach.

28. Oktober 1985

Ando Invest AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Oktober 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Wertschriften, Vornahme von Vermögensanlagen und Finanzierungen, An- und Verkauf von Liegenschaften und Liegenschaftsvermittlung sowie Beratung im Zusammenhang mit dieser Geschäftstätigkeit. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Herbert Schneider, von Mels, in Rorschach. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 65, 9400 Rorschach.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Oktober 1985

Rantis Investissement S.A., in Coira. partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2134). Nuovo recapito: c/o Quadra Treuhand AG, Hartbertstrasse 1, 7000 Coira.

28. Oktober 1985

Komten AG, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1281). Neue Adresse des Domizilhalters: Lindenquai 10, 7000 Chur.

28. Oktober 1985

Planküchen Aktiengesellschaft Lindenthaler und Pasina, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. und 25. 10. 1985. Zweck: Import, Verkauf und Montage von Küchen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 (40%) liberriert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Pasina, Präsident; Maria Luisa Pasina-Lindenthaler, beide von Sta. Domenica, in Zizers, und Friedrich Lindenthaler, italienischer Staatsangehöriger, in Mals (I). Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Alexanderstrasse 8, 7000 Chur.

28. Oktober 1985

Fontana Sura Tarasp GmbH, in Tarasp. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 25. 9. 1985. Zweck: Handwerksarbeiten verschiedener Art im Ein- und Ausbau von Hochbauten; die Gesellschaft kann sich an anderen Geschäften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 7000: Peter Johann Da-Rin, von Bischofszell, in Zürich, und Urs Emil Schenk, von Röttenbach im Emmental, in Tarasp; Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 6000: Hans-Jakob Schuhmacher, von Kloten, in Tarasp. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind alle Gesellschafter. Domizil: c/o Jakob Schuhmacher, Fontana Sura, 7553 Tarasp.

28. Oktober 1985

Kumares A.G., in Coira. titoli, ecc. (FUSC del 30. 6. 1981, n. 147, p. 2094). Nuovo recapito: Lindenquai 10, 7000 Coira.

28. Oktober 1985

Jamesrule SA, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Francis Schertenleib ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Guillaume Ruff, von und in Genf.

28. Oktober 1985

Doja AG, in Laax. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3773). Statuten am 25. 10. 1985 revidiert. Neuer Sitz: Arosa. Klaus Nef, Präsident, und Otilia Nef-Jöhl, Mitglied, wohnen nun in Grub, Gemeinde Eggersriet. Domizil: Haus Medergen, 7050 Arosa.

28. Oktober 1985

Sand- und Kieswerk A.G., in Schiers. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449). Eugen Frick, bisher Präsident, ist nun Mitglied; seine Unterschrift sowie diejeniger der Mitglieder Ludwig Frei, Hans Reidt und Jakob Berger sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Bernhard Zindel; er zeichnet nun einzeln, statt kollektiv zu zweien wie bisher.

Aargau - Argovie - Argovia

28. Oktober 1985

Saphyr AG. Automationssysteme, bisher in Safenwil (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1259). Statutenänderung: 24. 10. 1985. Sitz nun: Zofingen, Aarburgerstrasse 33. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Bürge und Heiner Hofmann; Unterschriften erloschen. Hans Rudolf Schärer, nun in Berzona, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

28. Oktober 1985

Gebr. Müller AG, Möbel, in Wettingen. (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 960). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Müller, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Walter Müller, Unterschrift zu zweien neu: Rolf Müller, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Klaus Rupp, von Flums, in Lupfig.

28. Oktober 1985

Haus zum Hobel AG, in Wettingen. Liegenschaften (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1962, S. 934). Hans Müller, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift neu: Eva Rupp, von Flums, in Lupfig.

28. Oktober 1985

Interall AG, bisher in Wettingen. technische Beratungen (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1985, S. 3325). Statutenänderung: 21. 10. 1985. Sitz nun: Lupfig, Industriestrasse 404.

28. Oktober 1985

Frau G. Marty, in Waltenschwil. Backwaren (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Firma infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

28. Oktober 1985

S. Marty, in Waltenschwil. Kirchweg 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Marty, von Unterberg, in Waltenschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Gabriela Marty, von Unterberg, in Waltenschwil. Herstellung und Vertrieb von Backwaren en gros.

28. Oktober 1985

Engelhard Industrien AG, in Frick. Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 701). Statutenänderung: 18. 7. 1985. Firma nun: Engelhard AG Frick (Engelhard Ltd Frick) (Engelhard SA Frick). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Richard Anthony Payne, britischer Staatsangehöriger, in Woking, Surrey (GB).

28. Oktober 1985

Naturag AG, in Turgi. naturbessene Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 33). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Schafflitzel; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Kunz, von Wetzikon ZH, in Zürich.

28. Oktober 1985

Kinderheim Seelhalde, in Seengen. Verein (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1065). Unterschriften Paula A. Zemp, Vorstandspräsidentin, Hans Werner Krauss und Ilse Maria Krauss erloschen. Alessandro Mani, nun in Seengen, bisher Vorstandspräsident, zeichnet nun als Verwalter (Nichtmitglied) zu zweien mit einem Vorstandsmitglied. Susanne Wormstetter, nun in Aesch BL, bisher Vorstandsmitglied und Rechnungsführerin, zeichnet nun als Vorstandspräsidentin zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Stoll, von Neuenburg und Stein am Rhein, in Brugg, Vorstandsvicepräsident; Monika Stöckli, von Bremgarten AG, in Bern, Vorstandsmitglied und Aktuarin, und Hans Peter Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Vorstandsmitglied und Kassier. Verena Moos, infolge Verheiratung nun Verena Mani und neu Bürgerin von Diemtigen, ist nicht mehr Vorstandsmitglied und Protokollführerin; sie zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nur mit einem Vorstandsmitglied.

28. Oktober 1985

Milchgenossenschaft Oftringen, in Oftringen. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3840). Aus Vorstand ausgeschieden: Alois Amrein, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsvicepräsident mit Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Fritz Zimmerli, von und in Oftringen.

28. Oktober 1985

Tira Kreditvermittlung Rainer Tichy, in Neuenhof. Bergstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rainer Tichy, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Kreditvermittlung.

28. Oktober 1985

Rheinplast Finanz AG, in Wallbach. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 226). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Borer; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Borer, von Büsserach, in Zeiningen.

28. Oktober 1985

Hans Küng, in Auenstein. Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1454). Hans Küng, Firmainhaber, und die unterschrittsberechtigte Edith Küng wohnen nun in Auenstein.

28. Oktober 1985

Refuna AG, in Böttstein. Fernwärmeversorgung im unteren Aaretal (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2811). Prokura Oliver Richner erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Roger Oechslin, von Schaffhausen, in Aarau.

28. Oktober 1985

Möbel-Pfister AG, in Suhr. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3493). Weiteres Verkaufslokal: Untertentfelden, Suhrenmattstrasse 52.

28. Oktober 1985

Kraftwerk Laufenburg, in Laufenburg. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2510). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Vontobel, von Meilen, in Oberentfelden.

28. Oktober 1985

Metzgerei Menzinger 5037 Muhen, in Muhen. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3019). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Oktober 1985

Verena Ozok-Schmid, in Biberstein. Lederwaren usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3649). Verena Ozok, Firmainhaberin, ist nun Bürgerin von Biberstein.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Oktober 1985

Ingenieurbüro Walli AG, in Arbon. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2012). Ernst Walli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Oktober 1985

Pro Nautik AG, Zweigniederlassung in Romanshorn. Unter dieser Firma hat die seit 15. Februar 1974 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene «Pro Nautik AG», in St. Gallen durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Oktober 1985 in Romanshorn eine Zweigniederlassung errichtet (letzte Publikation: SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3724). Zweck: Ausführung von Servicearbeiten, Vermietung von Booten und Bootplätzen, Vermittlung von Ferienreisen sowie Ausführung von Arbeiten für die Industrie. Publikationsorgan ist das SHAB. Zeichnungsberechtigt sind: Jakob Hausmann, von Romanshorn, in Uttwil, Präsident des Verwaltungsrates, und Bruno Hausmann, von Romanshorn, in Bischofszell, Mitglied des Verwaltungsrates; sie führen Einzelunterschrift. Heinz Graf, von Winterthur, in Steinach, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ernannt. Domizil: Dienstleistungszentrum, 8590 Romanshorn.

28. Oktober 1985

Genossenschaft zur Erhaltung der Ruinen Last und Heuberg Schönenberg a. Thur, in Schönenberg a. Thur. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1207). Peter Fehr, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Dünner, von Dünnershaus, in Berneck, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Letztes Domizil: Buhwilerstrasse 18, beim Vizepräsidenten.

28. Oktober 1985

Ritter & Zürn, in Kreuzlingen. Planung, Architektur- und Ingenieurleistungen, Generalplaner (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2910). Robert Ritter, Gesellschafter, wohnt nun in Ermatingen. Letztes Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 23.

28. Oktober 1985

Robert Ritter, in Kreuzlingen. Architektur- und Planungsbüro (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1925). Robert Ritter, Firmainhaber, wohnt nun in Ermatingen. Der Sitz der Firma wurde nach Sulgen verlegt. Alpenstrasse 3, 8583 Sulgen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio d'Acquarossa

28. Oktober 1985

Cassa Raiffeisen di Leontica, in Leontica. società cooperativa (FUSC del 13. 6. 1980, n. 136, p. 2021). Carlo Fiorini non fa più parte del comitato di direzione e il suo diritto di firma è estinto; Mariarosa Bozzini, da e in Corzono, è nominata nuova segretaria del comitato di direzione, con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

11. ottobre 1985

Resabo Inter GmbH, precedentemente in Hergiswil (FUSC del 15. 3. 1978, n. 62, p. 798). Con decisione assembleare del 29 marzo 1985 e 10 settembre 1985, risultante da atti pubblici, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in Resabo Inter S. a. g. l. e il trasferimento della sede sociale a Muralto. Gli statuti primitivi del 29. 2. 1972, modificati il 18. 6. 1976 sono stati modificati di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: lo sfruttamento, su piano internazionale, di patenti e diritti di fabbricazione della Resabo SA, Hergiswil am See, così come il commercio con articoli dell'industria dei metalli e delle materie plastiche. La società può partecipare a imprese di qualsiasi genere. Capitale: fr. 20 000. Gli associati sono: Resabo AG, in Hergiswil, con una quota di fr. 10 000, e Resa AG, in Hergiswil, con una quota di fr. 10 000. Pubblicazioni: FUSC, Erich Werner Scholl, dimissionario, non è più gerente; la sua firma è cancellata. Heinz Scholl, da Amriswil in Stansstad, è nominato nuovo gerente, con firma collettiva a due. Richard Paul Scholl, da Amriswil in Stansstad, gerente, ha ora diritto di firma individuale; la sua firma collettiva a due è cancellata. Hugo Haas, da Schüpfheim in Ennetbürgen, è nominato direttore, con firma collettiva a due. Recapito: via Buetti 9.

28. ottobre 1985

Astrol S.A., in Gordola. la ricerca, lo studio tecnico, ecc. (FUSC del 9. 1. 1984, n. 6, p. 74). Con decisione assembleare del 22 ottobre 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Dott. Luigi Ottaviani, presidente, ha ora diritto di firma collettiva a due; la sua firma individuale viene cancellata. Franco Loser, Rolf Weibel, Fabrizio Ottaviani e Aurelio Togni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono cancellate. Martin Kreienbühl, da Malters in Agno, è nominato nuovo amministratore delegato, con firma collettiva a due. Aurelio Togni, da Brione (Verzasca) in Gordola, è nominato procuratore, con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

25. ottobre 1985

Colizza S.A., in Lugano. compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 11. 1972, n. 267, p. 2930). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 14. 10. 1985. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Peter Steimle, di nazionalità germanica in Gentilino. Dott. Tito Tettamanti, presidente, e Dott. Diego Lissi, membro, hanno ora firma collettiva a due; la loro firma individuale è estinta. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

25. ottobre 1985

Sunshine Aviation S.A., in Lugano. a, esecuzione di trasporti aerei, ecc. (FUSC del 22. 10. 1985, n. 246, p. 3970). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 2 103 000 mediante l'emissione di 1436 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna e di 517 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 25. 10. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 2 103 000, diviso in 1561 azioni nominative da fr. 1000 cadauna e 542 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

25. ottobre 1985

Masolf S.A., precedentemente a Massagno, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n. 23, p. 303). Nuova sede: Lugano, via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini. Statuto modificato il 24. 10. 1985, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Ernesto Jaeger, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano.

25. ottobre 1985

Dinamic & Partners SA (Dinamic & Partners AG) (Dinamic & Partners Ltd) (Dinamic & Partners Corp.), in Manno. uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 10. 1985. Scopo: la consulenza in materia di tecnologia, assistenza tecnica e relativo commercio di materiali o merci, patenti o licenze d'ogni genere, anche a livello internazionale. La società può esplicare ogni attività di import-export come pure assumere rappresentanze o operazioni in commissione, compreso i trasporti. Le operazioni di investimento e finanziarie possono venire trattate anche a titolo di negoziazioni, oltre al calcolo stessero di finanziamenti e ricerche sul mercato finanziario. Può concorrere in ogni campo come pure in campo industriale ed edile quale contractor o subcontractor, come pure nell'architettura e direzione lavori. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Franco Copia, da Cureggia in Muzzano, presidente; Antonio D'Ottavio, da e in Muzzano, vice-presidente; entrambi con firma individuale.

28. ottobre 1985

Atco-Associates S.A., in Lugano. consulenza commerciale, ecc. (FUSC del 9. 4. 1984, n. 84, p. 1246). Nuovo scopo: la consulenza commerciale a gruppi di imprese chiamate a intervenire nell'esecuzione di lavori e servizi connessi alla realizzazione di impianti industriali in generale. L'esecuzione di mandati fiduciari. Qualsiasi operazione commerciale, finanziaria, industriale o immobiliare in relazione con lo scopo sociale. Statuto modificato: 24. 10. 1985.

28. ottobre 1985

Ospedale italiano di Lugano, in Viganello. associazione (FUSC del 9. 7. 1973, n. 157, p. 1944). Nuovo scopo: l'assistenza ai malati; agli infermi e agli anziani bisognosi di aiuto. In particolare l'aiuto all'Ospedale italiano di Lugano, in Viganello. L'associazione veglierà in special modo a che l'Ospedale italiano di Lugano conservi la sua identità come ospedale acuto, con una propria direzione medica e amministrativa. L'aiuto morale ed economico ad altri Enti di pubblica utilità, con sede nel cantone Ticino, che perseguano scopo di pubblica beneficenza. Nuovo consiglio d'amministrazione: da 5 a 9 membri. Statuto modificato il 23. 5. 1985, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

28 ottobre 1985

Alimentari Discount di Genovese Giuseppe, in **Lugano**, via Soren-
go 1. Titolare: Giuseppe Genovese, di nazionalità italiana in Soren-
go. Scopo: gestione di un negozio di alimentari.

28 ottobre 1985

Finmeccanica S.A. in liquidazione, in **Viganella**, esercizio di una
officina meccanica, ecc. (FUSC del 1. 8. 1985, n. 176, p. 2953). Questa
ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantionali e fede-
rali dato il loro consenso.

28 ottobre 1985

Avado Holding S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del
12. 11. 1973, n. 265, p. 3022)
Roffla Holding S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del
12. 11. 1973, n. 265, p. 3022)

Le società sono sciolte in seguito a fallimento pronunciato con decreto
del 6. 9. 1985 dalla pretura di Lugano-Distretto.

28 ottobre 1985

Borromini Società Commerciale e Finanziaria S.A. in liquidazione, in
Lugano (FUSC del 13. 12. 1984, n. 292, p. 4451). La società è
sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25. 9. 1985
dalla pretura di Lugano-Distretto.

28 ottobre 1985

Marpongia S.A., in **Lugano**, amministrazione di immobili, ecc.
(FUSC del 16. 4. 1984, n. 90, p. 1341). La società è sciolta in seguito a
fallimento pronunciato con decreto del 27. 9. 1985 dalla pretura di
Lugano-Distretto.

28 ottobre 1985

Electric Appliances Limited S.A. in liquidazione, in **Lugano** (FUSC
del 6. 8. 1984, n. 181, p. 2813)

Glinia S.A. in liquidazione, in **Lugano**, operazioni finanziarie, ecc.
(FUSC del 25. 10. 1983, n. 249, p. 3674)

Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione
non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali
cantionali e federali.

28 ottobre 1985

Salag S.A., in **Lugano**, consulenza nel campo della programma-
zione di computers, ecc. (FUSC del 5. 4. 1984, n. 81, p. 1207). In scio-
glimento: 23. 10. 1985. Nuova ragione sociale: **Salag S.A. in li-
quidazione**. Liquidatore con firma individuale è Jean Richard-D-Bressel,
amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via
Pioda 8, c/o Avv. Plinio Bernardoni.

28 ottobre 1985

Freemar S.A., a **Paradiso**, commercio di prodotti alimentari, ecc.
(FUSC del 2. 8. 1983, n. 177, p. 2686). La società è sciolta in seguito a
fallimento pronunciato con decreto del 30. 9. 1985 della pretura di
Lugano-Distretto.

28 ottobre 1985

**Lancar SA expéditions internationales (Lancar SA spedizioni inter-
nazionali) (Lancar AG internationale Speditionen) (Lancar Ltd. inter-
national forwarding)**, precedentemente in **Pignia** (FUSC del 9. 4. 1985,
n. 80, p. 1334). Nuova sede: **Lugano**, via Besso 41, c/o Expertim
Aktiengesellschaft, Mauren, succursale di Lugano. Lo statuto origi-
nale del 25. 8. 1967 con ultima modifica del 29. 7. 1981 è stato modifi-
cato il 15. 10. 1985. Scopo: realizzazione di trasporti internazionali,
l'esecuzione di ordini di trasporti. La società può in particolare
acquistare beni immobili e partecipare a società immobiliari. Capitale:
fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna,
interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 10 più
membri; Giuseppe Carlo Vitali, di nazionalità italiana in Massagno,
presidente; Wilder Nasi, da e in Massagno, membro; Elisabeth Bür-
gisser, da Lucerna in Lugano, membro. La società è vincolata dalla
firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri tra di
loro.

Ufficio di Mendrisio

25 ottobre 1985

E.M.G. Economics Management Group S.A., in **Mendrisio**,
l'amministrazione e la gestione di finanziamenti, ecc. (FUSC del
18. 10. 1985, n. 243, p. 3930). Modifica statuti: 24. 10. 1985. Aumento
capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50
nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.
Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni
al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

25 ottobre 1985

Ottavio Pintus, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Otta-
vio Pintus, cittadino italiano in Mendrisio. Gestione bar-pizzeria
«Cresca». Corso San Gottardo 113, 6830 Chiasso.

25 ottobre 1985

Sylviane Nava, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Sil-
viane Nava nata Bonato, cittadina francese in Chiasso, debitamente
autorizzata dal marito Clelio all'iscrizione. Gestione bar «Botega». Via
Francischi 18, 6830 Chiasso.

25 ottobre 1985

Il Fabbro di Franco Fazzini, in **Arzo**. Titolare della ditta individuale è
Franco Fazzini, da Berzona in Arzo. Costruzioni metalliche, serra-
menti, automazione cancelli; carpenteria, recinzioni. 6864 Arzo.

28 ottobre 1985

T.S. Trasporti & Spedizioni S.A. in liquidazione, in **Chiasso**, la
gestione di una casa di trasporti, ecc. (FUSC del 13. 8. 1985, n. 186,
p. 3109). Con decreto del 25 ottobre 1985, della pretura di Mendrisio-
sud è stato pronunciato il fallimento della società.

28 ottobre 1985

S.I. di Castel-San-Pietro, precedentemente in **Ginevra**, società
anonima (FUSC del 26. 7. 1978, n. 172, p. 2354). Modifica statuti:
22. 10. 1985. Nuova sede: **Castel San Pietro**. Nuovo scopo:
l'acquisto, la vendita, la costruzione, la locazione, la trasformazione e
la valorizzazione di beni immobili. Gli statuti originali sono in data
18. 12. 1961. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da
fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Ammi-
nistrazione da 10 più membri. Amministratore unico, con firma indi-
viduale, è Alfred Böhm, da Zurigo in Castel San Pietro. Recapito:
c/o l'amministratore unico Alfred Böhm, 6874 Castel San Pietro.

28 ottobre 1985

Ornella Regazzoni, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è
Ornella Regazzoni, da Muggio in Chiasso. Gestione bar «Rosso Blu».
Via Borromini 1, 6830 Chiasso.

28 ottobre 1985

Ciro Barberio, in **Vacallo**. Titolare della ditta individuale è **Ciro
Barberio**, da Pregassona in Vacallo. Gestione ristorante «Al Timone».
Via Chiesa, 6833 Vacallo.

28 ottobre 1985

Lise Barberio, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Lise
Barberio nata Moedine Manthly, da Pregassona in Vacallo, debita-
mente autorizzata dal marito Ciro all'iscrizione. Gestione osteria «Del
Ciro». Via Lavizzari 3, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

28 ottobre 1985

Walo Bertschinger S.A., **Lausanne**, succursale d'Aigle, a Aigle,
exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines
du bâtiment (FOSC du 22. 1. 1985, p. 259) avec siège principal à
Lausanne. Les signatures collectives à deux conférées à Anton Brun-
ner, Peter Kündig et Eugen Kessler sont radiées. Signature collective à
deux est conférée à Fred W. Christen, de Heimiswil, à St-Gall. Procu-
ration collective à deux est conférée à Markus Zimmermann, d'Aetig-
kofen, à Lausanne. Le président Pierre Teuscher est actuellement à
Pully.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

28 ottobre 1985

Aleofruit, Von Känel et Cie, à **Epesses**. Nouvelle société en nom
collectif qui commence avec son inscription. Associés: Sandro Von
Känel, du Locle, à Epesses; Pierangelo Von Känel, du Locle, à Rix, et
Daniel Reichenbach, de Cully, à Epesses. Fabrication et commerce de
produits alimentaires. Signature collective à trois. Le Crêt Dessus.

Bureau de Lausanne

24 ottobre 1985

Société foncière Croix d'Ouchy Nos 28 et 30 S.A., à **Lausanne**,
opérations immobilières (FOSC du 25. 5. 1983, p. 1786). Statuts
modifiés le 16 octobre 1985 sur un point non soumis à publication.

24 ottobre 1985

Bernard Nicod, à **Lausanne**, commerce et réparation d'appareils
de radio et télévision (FOSC du 22. 3. 1977, p. 938). Par décision du
4 mai 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a pro-
noncé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute
d'actif, a été clôturée le 22 octobre 1984. Le titulaire continue l'ex-
ploitation de son commerce. L'inscription subsiste. Siège transféré à
Crissier, chemin des Noutes 21.

24 ottobre 1985

Uldry trading S.A., à **Lausanne**, commerce et représentation
d'acier (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2862). Procuration collective à deux
est conférée à: Isabelle Rottigni, de et à Lausanne; Hermann Baum-
berger, de Bichelsee, à Lausanne; Antonio Perez, de Penthaz, à Nuvilly;
Léo Simon, de Niederurnen, à Nidau, et Walter Scholl, d'Emmen, à
Crans-près-Céligny.

24 ottobre 1985

A. Girod et Cie S.A., à **Lausanne**, opérations dans le domaine des
assurances et réassurances (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2670). La procu-
ration de Stephen Robinson et Anthony J. G. Feehan est éteinte.

24 ottobre 1985

Betty Richard, à **Lausanne**, commerce de tabacs et journaux
(FOSC du 10. 11. 1977, p. 3606). La raison est radiée par suite de
remise de commerce.

24 ottobre 1985

ISS Servisystem S.A., succursale de **Lausanne**, prestations
de services ayant pour objet l'entretien et la protection de l'environne-
ment (FOSC du 4. 10. 1985, p. 3754), avec siège principal à Genève. Le
directeur général Robert Quénaud est nommé administrateur délégué
et continue à signer collectivement à deux.

25 ottobre 1985

S.I. Le Prince Noir, à **Lausanne**, société anonyme, opérations
immobilières (FOSC du 29. 10. 1964, p. 3255). La société ayant
transféré son siège à Zoug (FOSC du 24. 10. 1985, p. 3999), la raison
sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

25 ottobre 1985

Société Immobilière Castel Neuf, à **Lausanne**, société anonyme
(FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481). Ernest Bron n'est plus administrateur;
sa signature est radiée. L'administrateur Laurent Kräyenbühl est
nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel
administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pierre Bron, de
Saint-Saphorin (Lavaux), à Cheseaux-sur-Lausanne.

25 ottobre 1985

Société immobilière de la Vigne d'Argent, à **Lausanne**, société
anonyme (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481). Nouvelle adresse: avenue du
Théâtre 7, chez Jean Bucher. Ernest Bron et Richard Spaeth ne sont
plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Lau-
rent Kräyenbühl est nommé président et continue à signer collective-
ment à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux:
Jean-Pierre Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Cheseaux-sur-
Lausanne.

25 ottobre 1985

Agence nouvelle de Textil'In S.A., à **Lausanne**, commerce et
fabrication de textiles (FOSC du 26. 10. 1982, p. 3410). Bernard Knöbl
et Robert-Louis Georges ne sont plus administrateurs; leur signature
est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Claude
Dichy, de Lausanne, à Jouxten-Mézery. Procuration individuelle est
conférée à Mery Grossrieder, de Schmiten FR, à Grandvaux.

25 ottobre 1985

Bossard consultants (Suisse) S.A., à **Jouxten-Mézery**,
réorganisation et expertise d'entreprises, ainsi que l'organisation de
cours de management (FOSC du 2. 9. 1983, p. 3062). Statuts modifiés
le 22 octobre 1985. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'é-
mission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré:
fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

25 ottobre 1985

Agemo S.A., à **Lausanne**, commerce de produits, en particulier
d'aliments (FOSC du 4. 2. 1982, p. 369). Statuts modifiés les 24 sep-
tembre 1985 et 10 octobre 1985. Siège transféré à Crissier, route
de Prilly 11.

25 ottobre 1985

Cidem S.A., à **Lausanne**, commerce et représentation de produits
textiles ou dérivés (FOSC du 12. 7. 1985, p. 2687). Nouvelle adresse:
route d'Oron 11. Jacques Stechenberger (inscrit sans signature) n'est
plus administrateur. Pietro Duca (fondé de procuration inscrit) signe
désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature
individuelle: Pierre Blanc, de et à Lausanne.

25 ottobre 1985

Bondpartners S.A., à **Lausanne**, investissements mobiliers et
immobiliers (FOSC du 20. 6. 1985, p. 2383). Nouvelle adresse: avenue
de l'Elysée 24.

28 ottobre 1985

North West trading company S.A., à **Lausanne**, commerce et
représentation de produits, en particulier de produits chimiques
(FOSC du 4. 10. 1985, p. 3754). La société est dissoute par suite de
faillite prononcée le 27 septembre 1985 par le président du Tribunal
du district de Lausanne.

28 ottobre 1985

Impel S.A., à **Lausanne**, commerce d'articles en peau, cuir, tissu,
paille et matériaux d'imitation (FOSC du 28. 2. 1983, p. 687). Dissolu-
tion: 12 septembre 1985. La liquidation est opérée sous la raison
sociale: **Impel S.A. en liquidation**, par l'administratrice Gilda Luparia,
désignée en qualité de liquidatrice, avec signature individuelle.
Adresse de la société en liquidation: avenue Recordon 2, chez Gilda
Luparia.

28 ottobre 1985

Impel diffusion, **Gilda Luparia**, à **Lausanne**, avenue Recordon 2.
Tilaire: Gilda Luparia, de et à Lausanne. Commerce d'articles en
peau, cuir, tissus, paille et matériaux d'imitation, de maroquinerie,
chaussures et accessoires, articles de voyages, d'habillement et pour
cadeaux, de nécessaires, albums, parapluies et cannes.

28 ottobre 1985

Refimmob S.A., à **Lausanne**, avenue de Chailly 1. Nouvelle
société anonyme. Statuts: 23 octobre 1985. But: entreprise de réfec-
tions en tous genres, notamment de façades. Capital entièrement
libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publica-
tions: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul
administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Holzmann, de
Lausanne, à Epalinges.

28 ottobre 1985

Mercurex S.à.r.l., à **Lausanne**, avenue du Théâtre 16. Nouvelle
société à responsabilité limitée. Statuts: 17 octobre 1985. But: exécu-
tion de mandats relatifs à la gestion de dettes et recouvrement de
créances; commerce et représentation de tous produits. Capital
fr. 20 000. Associés: Jean-Jacques Guignard, du Chenit, à Lausanne,
également gérant, avec signature individuelle, pour une part de
fr. 15 000, et Marinette Guignard, du Chenit, à Lausanne, pour une
part de fr. 5000. Publications: FOSC.

28 ottobre 1985

Soplafr S.A. en liquidation, à **Pully**, opérations immobilières
(FOSC du 17. 5. 1984, p. 1783). La liquidation étant terminée, la rai-
son sociale est radiée.

Bureau de Morges

25 ottobre 1985

Neotec S.A., à **Ecublens**, fabrication et commerce de produits
techniques pour l'industrie et le commerce (FOSC du 12. 8. 1985,
p. 3094). Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 250 000 par
l'émission au pair de 200 actions nominatives de fr. 1000, libérées
entièrement par compensation des créances. Nouveau capital social:
fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement
libérées. Les statuts ont été modifiés le 23 octobre 1985.

25 ottobre 1985

Roland Pilloud, à **Morges**. Titulaire: Roland Pilloud, d'Assens, à
Morges. Plâtrerie-peinture. Avenue de Lonay 9.

25 ottobre 1985

Vonlanthen Informatique, à **Bussigny-près-Lausanne**.
Titulaire: Simone Vonlanthen, de Schmiten, à Bussigny-près-
Lausanne. Développement informatique, y compris vente, dépannage
et conseils. Rue des Alpes 72B. La signature individuelle est conférée à
Michel Vonlanthen, de Schmiten FR, à Bussigny-près-Lausanne.

25 ottobre 1985

Sintex S.A., à **Morges**, étude, promotion, réalisation, commercia-
lisation de procédés industriels (FOSC du 10. 4. 1985, p. 1355). Le
président Richard Monney a démissionné; sa signature est radiée.
Nouveaux administrateurs, signature collective à deux: Roger Clénin,
de Genève, à Puplinge, et Marcel Favre, de Vex, à Salins, président.
Nouvelle adresse au siège: chemin de Bellevue 17.

Bureau de Moudon

25 ottobre 1985

Bernard Goumaz, à **Moudon**. Titulaire: Bernard Goumaz, de
Fétigny, à Moudon. Bureau d'études, chauffage, ventilation. Place du
14 Avril 6.

Bureau de Nyon

25 ottobre 1985

Crédit Suisse, succursale de **Nyon**, opérations bancaires
(FOSC du 30. 9. 1985, p. 3690), société anonyme avec siège principal à
Zurich. La signature de Didier Amy est radiée.

25 ottobre 1985

Gérard Hardy, au **Plateau de fromages & Laiterie de Rive**, à **Nyon**.
Titulaire: Gérard Hardy, de France, à Prangins. Exploitation d'un
magasin d'alimentation, laiterie, vins. Rue de Rive 38.

25 ottobre 1985

Michel Sauterel, précédemment à **Crans-près-Céligny**,
bureau d'études techniques, etc. (FOSC du 1. 7. 1982, p. 2139). Le
siège de la maison est transféré à **Nyon**, chemin du Reposoir 3/5.

28 ottobre 1985

Odontec S.A., à **Nyon**, appareils dentaires (FOSC du 30. 9. 1981,
p. 3085). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée
générale extraordinaire du 10 octobre 1985, la société a décidé sa dis-
solution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée
sous la raison sociale: **Odontec S.A. en liquidation**, par la Fiduciaire
Fidigest S.A., à Genève, nommée liquidatrice, avec signature indivi-
duelle. Les pouvoirs des administrateurs André Roland et Roger De
Kimpé sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Fidigest
S.A., rue Rousseau 30, à Genève.

28 ottobre 1985

Promopresse S.A., à **Vich**, développement des relations entre entre-
prises commerciales ou industrielles, etc. (FOSC du 25. 5. 1983,
p. 1786). La raison est radiée d'office du registre du commerce de
Nyon par suite du transfert du siège de la maison à **Montreux**
(FOSC du 24. 10. 1985, p. 4003).

28 ottobre 1985

Jean-Jacques Colongo, à **St-Cergue**, bureau technique de calculs
statiques pour constructions en bois (FOSC du 26. 4. 1985, p. 1599).
Par prononcé rendu le 11 octobre 1985, le président du Tribunal du
district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Rolle

25 ottobre 1985

Frutit et Uhlmann, à **Perroy**, société en nom collectif (FOSC du
29. 6. 1983, p. 2266). La société est dissoute dès le 30. 4. 1985. La
liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 ottobre 1985

G. Cornaz, à **Allaman**, épicerie, laiterie, charcuterie (FOSC du
13. 2. 1984, p. 515). Raison sociale radiée par suite de cessation d'acti-
vité.

25 octobre 1985

Kürsner et Cie, à Perroy, société en nom collectif (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). La société est dissoute dès le 1er janvier 1985. Actifs et passifs repris par l'associé André Kürsner, ci-après inscrit. Liquidation terminée, raison sociale radiée.

25 octobre 1985

André Kürsner, à Perroy. Titulaire: André Kürsner, de Montherod, à Perroy. Entreprise de charpenterie et menuiserie. Reprise des actifs et passifs de la société en nom collectif Kürsner et Cie, à Perroy, radiée.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

24 octobre 1985

J. Desmeules, à L'Orient, commune de Chenit, exploitation de l'hôtel-café-restaurant de la Poste, en faillite (FOSC du 10. 10. 1984, p. 3606). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Vevey

25 octobre 1985

Alessandra Goeldin, Boutique Stefanel, à Vevey, prêt-à-porter (FOSC du 21. 8. 1984, p. 3002). Nouvelle raison de commerce: Alessandra Goeldin, Boutique Week-End.

25 octobre 1985

PPPG Diffusion, Konrad Friedli, à Blonay. Titulaire: Konrad Friedli, d'Ersigen, à Blonay. Agent commercial en matériaux techniques et pour la construction. Route de Chailly 15.

25 octobre 1985

J. Dubois-Fasnacht, à Montreux, graines potagères (FOSC du 2. 12. 1930, p. 2457).

Jos. Falbriard, à Montreux, pierres fines (FOSC du 5. 6. 1962, p. 1656).

Stucker, à Montreux, Hôtel des Palmiers (FOSC du 13. 12. 1972, p. 3199).

Evan Tapis d'Orient, à Montreux, tapis d'Orient (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2685).

Mme L. Gullo, à Montreux, Café-brasserie du Collège (FOSC du 2. 11. 1978, p. 165).

José Sieres, à Montreux, Café-restaurant La Tonhalle (FOSC du 2. 11. 1978, p. 3389).

Michel Meylan, à Montreux, alimentation générale (FOSC du 29. 2. 1980, p. 689).

Ces raisons individuelles sont radiées d'office en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ de leur titulaire.

28 octobre 1985

Caisse d'épargne du district de Vevey, à Vevey, société coopérative (FOSC du 9. 7. 1984, p. 2463). La procuration conférée à Claude Champier est radiée.

28 octobre 1985

Crédit Suisse, succursale de Vevey (FOSC du 1. 10. 1985, p. 3707).

Crédit Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 1. 10. 1985, p. 3707).

société anonyme avec siège à Zurich. La signature collective à deux conférée à Didier Amy est radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

28 octobre 1985

Crédit Suisse, succursale à Yverdon-les-Bains (FOSC du 9. 10. 1985, p. 3814), avec siège social à Zurich. La signature de Didier Amy est radiée.

28 octobre 1985

A. Marti et Cie S.A., Lausanne, succursale à Yverdon-les-Bains, constructions en tous genres (FOSC du 19. 7. 1976, p. 2055), avec siège social à Lausanne. Nouvelle raison sociale: Marti S.A. Lausanne. La signature de Roger Spahn, directeur, est radiée.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

24. Oktober 1985

Hotel-Restaurant Riederfurka, Fabian & Heinz Kummer, in Riederalp, Gemeinde Ried bei Mörel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1985. Gesellschafter: Fabian Kummer und Heinz Kummer, beide von und in Ried bei Mörel; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; Betrieb des Hotels Riederfurka und des Restaurants Arvenstube. 3981 Riederalp.

25. Oktober 1985

Flawipa AG, bisher in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 351). Statutenänderung: 11. 10. 1985. Firma nun: Aqua Vera-Mineralquelle AG. Sitz nun: Termen, Rechtsdomizil c/o Peter Luggen, 3901 Termen. Ursprüngliche Statuten: 7. 10. 1963. Zweck nun: Nutzung der Quelledienstbarkeit in der Parzelle Nr. 3600, am Ort unterm Bord (Mineralquelle im alten Gipsstollen nordwestlich des Dorfes), Gemeinde Termen; Betrieb einer Mineralfüllanlage sowie Vertrieb von natürlichem Mineralwasser. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Gertrud Höchner-Lutz und Erwin Kurati, beide Mitglieder, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den VR gewählt worden: Aloisia Wartenwiler geborene Fischli, Aktuarin; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Heinz Wartenwiler, Präsident, führt weiterhin Einzelunterschrift, beide von Schweizerholz, in Rheineck.

25. Oktober 1985

Bumann-Fruits, in Saas Fee (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4286). Infolge Geschäftsübergabe ist diese Firma erloschen.

25. Oktober 1985

Bumann Harold, in Saas Fee. Inhaber der Firma ist Harold Bumann, von und in Saas Fee. Beratung und Rechnungswesen für den Handel und die Herstellung von Früchten und Fruchtprodukten. Felsschlosschen.

25. Oktober 1985

Bumann-Fruits AG, in Saas Fee, Chalet Felsschlosschen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 1985. Zweck: Handel mit und Herstellung von Früchten und Fruchtprodukten; Beteiligung an anderen Gesellschaften; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder; ihm gehört als einziges Mitglied des VR an: Harold Bumann, von und in Saas Fee; er führt Einzelunterschrift.

28. Oktober 1985

Schnydrig Hoch- und Tiefbau AG, in Zermatt (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2235). Hubert In-Albon, Vizepräsident/Aktuar, und Philipp Quen, Mitglied, beide ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Anneliese Marchetto geborene Schnydrig, von Embd, in Zermatt.

Bureau de St-Maurice

25 octobre 1985

Minova Sports SA, à Vionnaz (FOSC du 12. 9. 1985, p. 3495). Radiation de l'administrateur décédé Stéphane Cornut et de sa signature.

25 octobre 1985

Erzétain Saillon SA, à Saillon (FOSC du 16. 8. 1985, p. 3158). Dis-solution par acte du 22 octobre 1985. Nouvelle raison sociale: Erzétain Saillon SA en liquidation. Unique liquidateur, signant individuellement: Michel Ducrot, jusqu'ici administrateur. Radiation des administrateurs Yvon Renggli et Georges Bonvin et de leurs signatures.

28 octobre 1985

Marti Matériaux SA, à Martigny (FOSC du 6. 2. 1984, p. 428). Signature collective à deux est conférée au directeur Gabriel Grand, de Leuk, à Vernayaz.

Bureau de Sion

25 octobre 1985

Orgeste SA, à Sion, organisation d'entreprises (FOSC du 5. 8. 1983, no 180, p. 2735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1985, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 chacune au porteur, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. La société a complété son but de la façon suivante: la société, sous l'appellation Prosubac, peut exécuter des travaux sous-marins, des recherches et des explorations, constituer une école de plongée, organiser des croisières et entreprendre toutes activités se rapportant au domaine aquatique. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

25 octobre 1985

S.I. Kalages S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 12. 8. 1976, no 187, p. 2333). L'administrateur unique Guy Gessler a démissionné, sa signature est radiée. Karl-Otto Rohr, de Sion, à Montana, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: c/o l'administrateur, Chalet Pergola, à Montana.

25 octobre 1985

Valroute SA, à Sion, travaux publics (FOSC du 3. 10. 1980, no 232, p. 3246). L'administrateur Raymond Léger a démissionné, sa signature est radiée. Guy Théler, de et à Sierre, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

28 octobre 1985

Yves Pfister, à Réchy, commune de Chalais. Le titulaire est Yves Pfister, de Lausanne, à Réchy, commune de Chalais. Café du Chasseur.

28 octobre 1985

Max Scherzinger, à Vercorin, commune de Chalais. Le titulaire est Max Scherzinger, de Sargans, à Chalais. Restaurant du Crêt-du-Midi.

28 octobre 1985

Afimmob, Fournier et Lathion SNC, à Sion. Jean-Claude Fournier et Bernard Lathion, tous deux de et à Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1985. Exploitation d'un bureau immobilier et d'un bureau fiduciaire. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Adresse de la société: place du Midi 30, 1950 Sion.

28 octobre 1985

La Renaissance SA Vétroz, à Vétroz, immeubles (FOSC du 4. 5. 1981, no 100, p. 1411). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23. 10. 1985, la société a modifié ses statuts: la société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs: Martial Sauthier, Alexandre Courday, André Velatta, Edgar Martin et Paul Proz, ont démissionné: leur signature est radiée. François Sarassin, de Bovernier, à Martigny, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 octobre 1985

Wis S.A., à Peseux, rue Ernest-Roulet 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 octobre 1985. But: la création et l'exploitation d'un réseau de boutique, la distribution, la vente et la réparation de produits artisanaux et industriels, notamment dans le secteur de l'informatique, de l'horlogerie, de la bijouterie, de la cosmétique et de la photographie. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publications: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Alysse Froidevaux née Mac Lean, de Muriaux, à Montezillon, commune de Rochefort, administratrice unique, avec signature individuelle.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

25 octobre 1985

Veca S.A. en liquidation, aux Geneveys-sur-Coffrane, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1983, no 214, p. 3206). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 octobre 1985

SITC Tête-de-Ran S.A., aux Hauts-Geneveys (FOSC du 29. 8. 1983, no 200, p. 3011). Daniel Borel, membre du conseil d'administration, sans signature, a démissionné.

28 octobre 1985

M. Malherbe, à Fontainemelon, exploitation de l'Hôtel de Fontainemelon (FOSC du 18. 7. 1984, no 165, p. 2586). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 octobre 1985

Martial Jaquet, à Fontainemelon. Titulaire: Martial Thierry Jaquet, de St-Imier, à Fontainemelon. Exploitation de l'Hôtel de Fontainemelon. Rue du Centre 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 octobre 1985

USW Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce d'articles de textile et de fantaisie (FOSC du 1. 2. 1983, no 26, p. 359). Les administrateurs Bernard-Victor-Ernest Knöbl et Robert-Louis Georges sont démissionnaires; leur signature est radiée. Claude Dichy, de Lausanne, à Jouxten-Mézery VD, est nommé administrateur, avec signature individuelle. FRy Grossrieder, de Schmitten FR, à Grandvaux VD, est nommé fondé de pouvoir également avec signature individuelle.

25 octobre 1985

Bettinelli & Girod & Cie, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un garage, société en commandite (FOSC du 22. 12. 1978, no 300, p. 3950). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 octobre 1985

Cybertech S.A., à La Chaux-de-Fonds, tout procédé intellectuel et matériel physico-electronique, etc. (FOSC du 31. 1. 1985, no 25, p. 392). Nouvelle adresse: avenue Léopold Robert 60.

28 octobre 1985

Dussault Fabrique d'Horlogerie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 10. 1985. But: la fabrication et le commerce de produits horlogers et de bijouterie. Elle peut acquérir des immeubles et prendre des participations dans d'autres sociétés. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Leister, de et à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 117, c/o Michel Leister, Fiduciaire.

Bureau du Locle

28 octobre 1985

PF Partnership and finance S.A., au Locle. Suivant acte authentique, et statuts du 23 octobre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations, la gestion et le financement de toutes affaires mobilières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, et entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Luc Tissot, du Locle et de La Ferrière, au Locle, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: rue Daniel Jeanrichard 5.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 octobre 1985

Arabesq, Didier Delaleu et Cie, précédemment à St-Blaise, exploitation d'un atelier de recherches anthropologiques, bio-économiques, ergonomiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 7. 1983, no 171, p. 2603). Le siège social est transféré à Fleurier. Les associés sont: Didier André Delaleu, de France, domicilié actuellement à Fleurier, et Fabienne Chantal Bardet, de St-Blaise, actuellement domiciliée à Fleurier. La société a commencé le 1er juillet 1983. Exploitation d'un atelier de recherches anthropologiques, bio-économiques, ergonomiques, statistiques et quantitatives. Mandats de recherches dans le domaine des sciences sociales. Grand'Rue 2.

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1985

Jornod Pierre-André, successeur de Jornod Claude-Alain, précédemment au Landeron, transports et déménagements (FOSC du 19. 1. 1984, no 15, p. 211). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont actuellement à Thielle, commune de Thielle-Wavre.

25 octobre 1985

Fael S.A., à Saint-Blaise, fabrication, vente d'objets en métal, etc. (FOSC du 13. 7. 1984, no 161, p. 2527). Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Dombresson, est nommé administrateur, sans signature.

25 octobre 1985

«Winterthur» Société Suisse d'Assurances, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 9. 1. 1985, no 6, p. 84), société anonyme avec siège principal à Winterthur. La signature de Rolf Holliger, Emil Wilhelm Stark, Ulrich Vollenweider, Ronald Frei est radiée. Bruno Thali est domicilié à Winterthur. Signature individuelle est conférée à Hans Frey, de Niedererinsbach, à Elsau.

28 octobre 1985

Car Run S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, Centre commercial de Marin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1985. But: commerce en gros et en détail de pièces détachées et accessoires pour la branche automobile et des véhicules en général. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Faivre, de Grandfontaine, à Saint-Ursanne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification

Compagnie de participations industrielles et financières Haarwan SA, à Genève (FOSC du 10. 10. 1985, p. 3828). L'administrateur Mathias Mayor est originaire de Mollens VD (et non pas de Molens).

Rectification et complément

BP Chemicals (Suisse) SA, à Genève, acquisition et exploitation de laboratoires (FOSC du 29. 10. 1985, p. 4064). Signature collective à deux a été conférée à John Gray, de Grande-Bretagne, à Genève (et non Chêne-Bourg), et à Robert Neilson Pittilo, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg.

24 octobre 1985

Daco SA, Genève, à Genève, importation, exportation de tout matériel de revêtement dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 22. 2. 1983, p. 616). L'administrateur Alphonse Conti est maintenant domicilié à Versoix.

24 octobre 1985

De Weck & Cie SA, à Genève, gérances de fortunes (FOSC du 4. 7. 1984, p. 2411). Pierre-André Gatten n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrice de Weck, jusqu'ici président et délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 octobre 1985

Fermat SA, à Genève, exploitation de moyens de transport, etc. (FOSC du 18. 8. 1983, p. 2891). Hans Spillmann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Desarzens, jusqu'ici délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 octobre 1985

HFC Holding Financier de la Cité SA, à Genève (FOSC du 22. 10. 1985, p. 3971). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Paul Abtgotsson, de Staldenried, à Genève, directeur.

24 octobre 1985

Novatech SA, à Genève, conseils en matière technique, etc. (FOSC du 22. 7. 1985, p. 2813). Par suite du transfert de son siège à Morat, la société a été inscrite au registre de Morat (FOSC du 18. 10. 1985, p. 3928). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 octobre 1985

Permanence Médico-Chirurgicale de Grand-Montfleury Versoix SA, à Versoix (FOSC du 19. 7. 1985, p. 2784). Harald Frankowski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Witold Frankowski, apatride, à Genève, et Christian Goy, de Vaulion, à Bursins, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

24 octobre 1985

Safaral SA, à Genève, transactions immobilières, etc. (FOSC du 18. 1. 1985, p. 208). Saleh Al-Al Alrahsh n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Ralph Gaimard, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

24 octobre 1985

SDI Holding SA, Genève, à Genève (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1955). Signature collective à deux a été conférée à Franz Dutler, de Sevelen, à Meyrin, directeur. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 145.

24 octobre 1985

Technieon International Division SA, à Genève, contrôle de l'activité des compagnies non américaines du groupe américain «Technieon», etc. (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Nouvelle adresse: boulevard de Saint-Georges 72, chez Henry et Graz, avocats.

24 octobre 1985

Transec SA, à Genève, exploitation d'un système de transmission sur réseau électrique, etc. (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3243). Signature individuelle a été conférée à Didier Barthe, de et à Genève.

24 octobre 1985

Transitube SA, à Genève, fabrication et exportation de tubes transporteurs souples, etc. (FOSC du 2. 2. 1977, p. 351). Nouvelle adresse: place Neuve 4, chez Fernand Haissly, avocat.

24 octobre 1985

Éditions Altopresse, Alain Boujon, à Genève, rue Goetz-Monin 18. Chef de la maison: Alain Boujon, d'Hermance, à Genève. Conception, réalisation, édition et diffusion de livres et d'imprimés se rapportant notamment à la presse écrite.

24 octobre 1985

Mme N. Carballada, à Genève, rue du Grand-Pré 55. Chef de la maison: Nelida Carballada, d'Espagne, à Genève. Commerce et location de cassettes vidéo; commerce d'appareils de télévision et de radio.

24 octobre 1985

ADT, Petronio et Lugon, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 6. 8. 1985, p. 3020). Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 91.

24 octobre 1985

Teinturerie Rölthlisberger, à Genève, rue de Monthoux 32. Chef de la maison: Edouard Rölthlisberger, de Langnau im Emmental, à Genève. Teinturerie-blanchisserie.

24 octobre 1985

Ofra Salomon R. Tamman, à Genève, gérance d'immeubles (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3916). Nouvelle raison de commerce: Citeom, Salomon R. Tamman.

24 octobre 1985

Roger Vauchez, à Genève, garage (FOSC du 19. 1. 1967, p. 226). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 octobre 1985

Apaline SA, à Genève, donner tous conseils et procéder à toutes expertises en matière d'exportation (FOSC du 31. 1. 1985, p. 392). Nouveau siège: Carouge, rue du Léopard 7. Statuts modifiés le 18. 10. 1985. Micheline Messerli n'est plus administratrice ni directrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Patricia Messerli signe désormais individuellement.

24 octobre 1985

SI Lobac, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1973, p. 1474). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la raison sociale «Lobac AG» (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3909). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 octobre 1985

SI Lobac B, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1974, p. 2593). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la raison sociale «Lobac B» (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3909). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 octobre 1985

Société Immobilière Selenia B, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1985, p. 553). Par suite du transfert de son siège à Lully-sur-Morges, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 21. 10. 1985, p. 3955). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

24 octobre 1985

Autophon SA, succursale à Meyrin, acquisition, vente, location et entretien des récepteurs radiophoniques (FOSC du 13. 8. 1985, p. 3111). entreprise ayant son siège à Soleure. Signature collective à deux a été conférée à Anton Sutter, de Hubersdorf, à Langendorf.

24 octobre 1985

KMG Klynveld Main Goerdeler SA, succursale à Genève, société de révision (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1156). entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Peter Merz sont radiés. Heinrich Brugger, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.

24 octobre 1985

Microdata Business System SA, à Genève, équipements et services liés à l'utilisation de systèmes d'ordinateurs (FOSC du 30. 9. 1985, p. 3691). Nouvelle raison sociale: McDonnell Douglas Information Systems SA (McDonnell Douglas Information Systems AG). Statuts modifiés le 15. 10. 1985.

24 octobre 1985

Pressing Deux Mille SA, à Genève, exploitation de laboratoires pour le nettoyage de vêtements (FOSC du 11. 2. 1976, p. 411). Nouveau siège: Thônex, rue de Genève 150. Statuts modifiés le 18. 10. 1985. Daniel Walchli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ulrich Hilfiker, de Kolliken, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

24 octobre 1985

Ski Concept S, à Genève, fabrication, diffusion et vente de skis, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Ski Concept S, en liquidation. Liquidateur: Edouard Terrier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Sylvain Saudan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

24 octobre 1985

Carrosserie Ste-Clotilde, Coppolino, Luongo, S. et D. Righel, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3995). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Centenaire 120. Nouvelle raison de commerce: Carrosserie du Centenaire, Coppolino, Luongo, S. et D. Righel.

24 octobre 1985

Alfa Régie de Maintenance SA, à Genève (FOSC du 10. 6. 1985, p. 2236). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 40 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 8. 10. 1985.

24 octobre 1985

Dinence SA, à Genève (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3067). But modifié: commerce et exploitation de matériel et logiciel en relation avec l'informatique, les télécommunications; l'automatisme, l'électronique et leurs dérivés; assistance, conseil et services s'y rapportant; réalisation et commerce de vidéo-disques, vidéo-cassettes et d'autres productions audio-visuelles. Statuts modifiés le 21. 10. 1985.

24 octobre 1985

John Drivet SA, à Genève, entreprise générale de travaux publics (FOSC du 19. 7. 1985, p. 2784). Nouveau siège: Thônex, rue de Genève 150. Statuts modifiés le 18. 10. 1985.

24 octobre 1985

Dietlin, Mohnhaupt & Cie, à Genève, société en commandite, bureau d'ingénieurs-conseils en propriété industrielle (FOSC du 8. 8. 1984, p. 2850). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Dietlin, Mohnhaupt & Cie SA», à Genève.

24 octobre 1985

Dietlin, Mohnhaupt & Cie SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1985. But: tous actes et transactions de protection et mise en œuvre de propriété intellectuelle et industrielle, ainsi que prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en commandite «Dietlin, Mohnhaupt & Cie», à Genève, selon bilan au 30. 6. 1985 comportant un actif de fr. 612 408.82 et un passif envers les tiers de fr. 553 802.60 pour fr. 58 606.22, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Dietlin, de Pleigne, à Vich, président; Dietrich Mohnhaupt, de RFA, à Bains, vice-président, et Claude Claudet, de Coinsins, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président ou du vice-président et collective à deux du secrétaire. Procuration collective à deux avec Claude Claudet a été conférée à Christiane Doyon, de Vendincoeur, à Nyon.

24 octobre 1985

Oxbow Petroleum Services SA, à Genève, rue François-Bellot 3, chez Jacques Python, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1985. But: toutes opérations et transactions commerciales et financières dans le domaine des matières premières, particulièrement les hydrocarbures; prise de participations; recherches et études analytiques s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Python, de Portalan, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

24 octobre 1985

Temptech SA, à Genève, route de Florissant 13, chez Polytrade SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1985. But: production et fabrication de tous produits et appareils destinés à mesurer la température; commercialisation, promotion et diffusion de ces produits, ainsi que prise de participations dans toutes entreprises ayant un but similaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fadi El Rassami, du Liban, à Deir Koubel (Liban), président; Jacques Piquerez, d'Epiquez, à Cheseaux-sur-Lausanne, vice-président; Yousef Najm, du Liban, à Chambésy, secrétaire; Antoine Nahas, de et à Lausanne, et Joseph Adjadi, de Thônex, à Genève. Signature collective à deux de Jacques Piquerez avec un autre administrateur.

25 octobre 1985

Marco Crea, à Genève, menuiserie-ébénisterie, etc. (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2267). Adjunction à l'objet: entreprise générale et transformations du bâtiment.

25 octobre 1985

Restotel, C. Gnazzo et Cie, à Genève, exploitation de cafés-restaurants-hôtels, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1985, p. 2332). La société n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne «La Madeleine», rue Micheli-du-Crest 12. Les associés Raphael Gnazzo et Christiane Gnazzo sont maintenant originaires d'Aire-la-Ville.

25 octobre 1985

Garage du Stade de Vernier, Antonio Infante, à Vernier, route du Nant-d'Avril 51. Chef de la maison: Antonio Infante, d'Italie, à Vernier. Procuration individuelle a été conférée à Nicole Infante, d'Italie, à Vernier. Garage; carrosserie.

25 octobre 1985

Lombard, Odier & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 15. 10. 1985, p. 3884). L'associé indéfiniment responsable Ken Mathysen-Gerst est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

25 octobre 1985

Holding privé de Messieurs Lombard, Odier & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 25. 9. 1985, p. 3638). L'associé Ken Mathysen-Gerst est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

25 octobre 1985

Promoflor, B. Masseron, à Genève, importation et commerce de fleurs séchées, etc. (FOSC du 16. 7. 1985, p. 2735). Nouveau siège: Veyrier, chemin Vert 12. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

25 octobre 1985

Georges Tanari, à Genève, commerce de fournitures (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). La maison exploite, en outre, un second magasin de vente, rue de la Terrassière 5, à l'enseigne «Dorothee Fourrures».

25 octobre 1985

La Commerciale SA, succursale de Genève, à Genève, opérations commerciales dans le domaine des textiles (FOSC du 16. 7. 1985, p. 2736). entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Elie J. Hazan, d'Italie, à Pully, et Bernard Piaget, de Lausanne, à Chéserex.

25 octobre 1985

Leo Pharmaceutical Products Sarath Ltd, à Genève (FOSC du 12. 7. 1984, p. 2512). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 21. 10. 1985, p. 3950). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 octobre 1985

The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 7. 1. 1985, p. 49). Les pouvoirs de Jürgen S. Schnabel, Richard W. Stranger, Platte Amstutz, Paul Renze, Philippe de Castillon, Philippe Veillet et Jens-Odd Hunsbedt sont radiés. Pierre Poncet, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la succursale, continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à: Peter McGregor, d'Afrique du Sud, à Carouge; Douglas Hamilton, du Canada, à Veyrier, directeurs de la succursale; Roland Duss, de Flühli, à Prangins; Jean-Luc L'Epattier, des Geneveys-sur-Coffrane, à Bousens; Maria Wenzler, de Barzheim, à Buchillon, et Peter Zaugg, de Litzelflüh, à Genève. Signature collective à deux a été conférée à Grace Gerlinger, de Chine, à Genève. Duc Phuc Nguyen est maintenant originaire de Genève.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

25 octobre 1985

Navarin Holding S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances, prise de brevets et de marques; elle peut accorder des prêts, se porter caution d'emprunts, les garantir par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier, mettre ses biens en gage. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: rue de l'Hôpital 24, c/o Fiduciaire Transjurane S.A.

25 octobre 1985

Cigalon Holding S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances, prise de brevets et de marques; elle peut accorder des prêts, se porter caution d'emprunts, les garantir par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier, mettre ses biens en gage pour garantir toute créance. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue de l'Hôpital 24, c/o Fiduciaire Transjurane S.A.

25 octobre 1985

Allikon Holding S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances, prise de brevets et de marques; elle peut accorder des prêts, se porter caution d'emprunts, les garantir par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier, mettre ses biens en gage pour garantir toute créance. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue de l'Hôpital 24, c/o Fiduciaire Transjurane S.A.

25 octobre 1985

Synergie Media S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 10. 6. 1985, p. 2235). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1985, la société a décidé de transférer son siège à Delémont. La société a pour but la publicité et la communication sous toutes les formes, le courtage et l'acquisition d'ordres de publicité, de marketing, d'import ou export en tous genres. Les statuts originaires portant la date du 31 août ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, et de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la FOSC. L'organe de publication est la FOSC. Conseil d'administration: d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully; il signe individuellement. Locaux: rue de l'Hôpital 24, c/o Fiduciaire Transjurane S.A.

25 octobre 1985

Uni Leder AG (Uni Cuir SA) (Uni Leather Ltd), à Delémont, commerce de marchandises, spécialement de cuir (FOSC du 29. 1. 1985, no 23, p. 357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1985, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Porrentruy

25 novembre 1985

Nathalie Strappazon, à St-Ursanne, exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Demi-Lune (FOSC du 13. 12. 1978, no 292, p. 3846). Par suite de changement de nom de la titulaire, la raison individuelle s'intitule désormais: Nathalie Olejnik.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 octobre 1985

Syntech S.A., à Saignelégier, appareils électroniques (FOSC du 9. 5. 1983, p. 1584). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1985, la société a porté son capital social de fr. 150 000 à fr. 300 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, en espèces pour fr. 2000 et par compensation de créance pour fr. 148 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de fr. 300 000.

Eintragungen - Enregistrements

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Mittteilung

Ab 6. November 1985 erfolgt die Markenpublikation in diesem Blatt nicht mehr senkrecht in drei Spalten, sondern waagrecht in vier Spalten. Es handelt sich dabei um eine verwaltungstechnische Rationalisierungsmassnahme, für die das Bundesamt für geistiges Eigentum um Verständnis bittet.

Avis

A partir du 6 novembre 1985, la publication des marques dans cette feuille, ne sera plus faite verticalement sur trois colonnes, mais horizontalement sur quatre colonnes. Il s'agit là d'une mesure administrative de rationalisation, pour laquelle l'Office de la propriété intellectuelle espère votre compréhension.

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbearbeitungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rat deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allfällige bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles déclarations. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

341184.

Società Anonima Otto Rupp Antongini, via Caminata 9, 6500 Bellinzona. - Commercio. - Rimovo con modificazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 215384. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 15 aprile 1985.

Formaggio di panna dal Cantone Ticino.

(Cl. int. 29)

341182.

James Chut, 14, rue de la Pontoise, 1018 Lausanne. - Adresse pour la correspondance: case postale 165, 1018 Lausanne 18. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 215379. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1985.

Eau minérale naturelle.

(Cl. int. 32)



341188.

Interdigit AG, Seidenhofstrasse 12, 6003 Luzern. - Fabrication und Handel.

Elektrische und optische Geräte zur Verbindung von Waage-, Mess- und Analysegeräten und Instrumenten mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere für Spitäler, Arztpraxen und medizinische und chemische Labors.

(Int. Kl. 9, 10)

NETLAB

Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1985.

Maurice Sasson, Ltd., 498 Seventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke.

(Int. Kl. 25)



341189.

Henne Rogeri v/Ingrid Olesen, Kirkebyvej 13, Høne (Dänemark). - Fabrication und Handel.

Fisch, Fischkonserven, Fischrogen, Fischwaren, Schalen-, Krusten- und Weichtiere, alle diese Waren auch geräuchert.

(Int. Kl. 29)



341186.

Albert Jung, Lindenstrasse 14, 6005 Luzern. - Fabrication und Handel.

Brillen, einschliesslich Sonnenbrillen. Uhren und Zeitmessinstrumente und deren Bestand- und Zubehörteile, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Reise- und Handkoffer aus Leder und anderen Materialien, Regenschirme, Portemonnaies aus Leder, Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Gürtel, Gürtelschallen.

(Int. Kl. 9, 14, 18, 25, 26)



341183.

H & L Tooth Company, 1540 South Greenwood Avenue, Montebello (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 212058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1985 an.

Bagger, Erdbewegungsmaschinen und -werkzeuge, Baggerzähne und Bestandteile.

(Int. Kl. 7, 8, 12)

Le commerce extérieur de la Suisse durant les neuf premiers mois de 1985

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse a connu une forte croissance durant les neuf premiers mois de l'année en cours. Les exportations, qui se sont accrues d'un dixième en termes réels par rapport à la période correspondante de 1984, ont sensiblement contribué à l'essor conjoncturel. En revanche, les importations n'ont atteint que la moitié de cette progression. A l'exportation, tous les groupes de marchandises classées selon l'emploi et toutes les principales branches économiques ont enregistré à peu près les mêmes taux de croissance, tandis que les matières premières et les demi-produits ainsi que les biens d'équipement ont constitué la part essentielle de l'augmentation des importations. La détérioration des termes de l'échange - hausse des prix à l'entrée nettement plus forte qu'à la sortie - a eu pour effet d'équilibrer quasiment l'avance ad valorem des importations et des exportations. En conséquence, le déficit de la balance commerciale (7114,1 mio fr., métaux précieux... inclus) n'a guère été plus élevé que celui de la même période de l'année précédente. Il faut encore souligner que le fort renchérissement des entrées constaté au premier semestre s'est nettement atténué depuis lors.

Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif	Val. des exportations en % de la val. des im- portations
Janv.-sept. Indice I	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
1983	25 730	44 995,8	4 195	38 730,1	6 265,7	86,1
1984	26 616	50 922,2	4 589	43 954,5	6 967,7	86,3
1985	27 352	55 781,1	4 819	48 667,0	7 114,1	87,2
Indice II ¹⁾						
1983	25 729	42 173,4	4 194	36 118,3	6 055,1	85,6
1984	26 615	46 748,3	4 588	39 988,7	6 759,6	85,5
1985	27 351	52 227,5	4 819	45 068,6	7 158,9	86,3

Au regard de la période correspondante de 1984, les importations (52 227,5 mio fr.) ont progressé selon l'indice II, c'est-à-dire sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, de 11,7% nominale et de 5,5% en termes réels. De leur côté, les exportations (45 068,6 mio) ont augmenté respectivement de 12,7 et de 10,0%. Quant aux prix des marchandises, ils se sont accentués de 5,9% à l'entrée et de 2,5% à la sortie.

Commerce des métaux précieux... inclus (indice I), les importations (55 781,1 mio) se sont accrues de 9,5% nominale et de 5,0% en termes réels (valeur moyenne: +4,3%); les exportations (48 667,0 mio fr.), de 10,7 et de 7,9% (valeur moyenne: +2,6%).

Importation

(cf. tableau I)

La croissance de l'importation, selon l'indice II, est due principalement aux entrées de matières premières et de demi-produits ainsi que de biens d'équipement, lesquelles ont connu tant en valeur nominale qu'en termes réels une progression supérieure à la moyenne. Dans le secteur des matières premières et des demi-produits, cette évolution a concerné en particulier les acquisitions de pièces d'horlogerie, de matériel électrique, de produits chimiques, de matières de base pour l'industrie des denrées alimentaires ainsi que de métaux et d'ouvrages en métaux. Les résultats des biens d'équipement ont été altérés par l'arrêt des importations d'aéronefs dans la période correspondante de 1984. Les entrées de machines et d'appareils seules se sont accrues de plus d'un cinquième nominale et de plus d'un huitième en termes réels; en l'occurrence, presque tous les sous-groupes ont concouru à cette avance, mais plus particulièrement les machines de bureau, les machines pour le travail des métaux ainsi que les machines à papier et d'imprimerie. La progression des achats de biens de consommation s'est située au-dessous de la moyenne. En termes réels, l'augmentation a été faible pour les biens durables comme pour les non durables. En raison du renchérissement, les arrivages de produits énergétiques ont enregistré une plus-value, tandis qu'ils stagnaient en termes réels. Ce développement est à mettre au compte notamment des acquisitions de benzine et d'huiles de chauffage. L'augmentation de la valeur moyenne des biens d'équipement et des produits énergétiques a contribué le plus à la hausse des prix des marchandises importées. Toutefois, cette hausse s'est révélée sensiblement plus faible qu'au premier semestre pour les quatre groupes de produits classés selon l'emploi.

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Indice I					
Matières premières, demi-produits	15 016	21 893,7	8,3	1,8	6,4
Produits énergétiques	10 103	5 586,3	6,6	7,1	- 0,4
Biens d'équipement	375	10 054,8	16,6	8,8	7,1
Biens de consommation	1 858	18 246,3	8,4	4,1	4,1
Total	27 352	55 781,1	9,5	4,3	5,0
Indice II					
Matières premières, demi-produits	15 016	18 764,5	14,3	5,2	8,6
Biens de consommation	1 857	17 821,9	8,2	4,8	3,3
Total	27 351	52 227,5	11,7	5,9	5,5

¹⁾ Les métaux précieux et les pierres gemmes ainsi que les objets d'art et antiquités faussent, par de fortes variations dans leur composition, l'évolution des prix et des valeurs réelles du commerce extérieur; c'est pourquoi, il est établi un second indice qui ne tient pas compte de ces marchandises.

Importation durant les neuf premiers mois de 1985 Tableau I

	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
		nominal	valeur moyenne	réel
Produits agricoles et sylvicoles	5 558,7	10,8	6,7	3,8
dont: Matières de base	741,2	- 0,3	- 0,9	0,6
Denrées alimentaires	3 132,9	11,4	8,5	2,8
Tabacs bruts	162,2	29,8	13,1	14,8
Boissons	580,8	17,2	12,0	4,6
Produits sylvicoles	695,4	12,0	2,4	9,4
Produits énergétiques	5 586,3	6,6	7,1	- 0,4
dont: Huiles brutes, distillats	5 210,6	7,0	7,7	- 0,6
Textiles et habillement	5 695,6	9,0	6,3	2,6
dont: Matières textiles	547,1	15,9	7,6	7,7
Fils	340,2	16,5	4,0	12,0
Tissus	524,1	11,8	8,6	3,0
Habillement et lingerie	2 921,4	7,1	5,0	2,0
Chaussures	622,2	5,2	6,2	- 0,3
Papier et ouvrages en papier	1 946,6	9,5	5,5	3,8
dont: Matières de base	259,7	0,3	- 2,2	2,6
Papiers et cartons	758,1	10,6	7,1	3,2
Livres, journaux, revues	483,1	5,9	9,8	- 3,5
Cuir, caoutchouc, plastique	1 924,2	13,2	6,3	6,5
dont: Peaux et cuirs	395,3	17,4	11,9	4,9
Caoutchouc	498,0	11,6	3,9	7,4
Ouvrages en plastique	1 031,0	12,4	5,5	6,6
Produits chimiques	6 645,9	14,0	4,5	9,1
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	3 324,7	14,7	3,1	11,2
Produits pharmaceutiques	1 127,0	21,0	11,6	8,4
Matériel de construction, céramique, verre	1 085,3	12,9	6,1	6,5
Métaux, ouvrages en métaux	5 108,5	15,9	6,0	9,4
dont: Fer et acier	1 853,7	13,3	6,4	6,5
Métaux non ferreux	1 075,6	21,6	5,4	15,3
Ouvrages en métaux	2 179,2	15,4	5,9	9,0
Machines	9 538,2	21,9	8,2	12,7
dont: Machines non électriques	5 404,1	24,2	7,7	15,3
Machines, appareils électriques	4 134,2	19,1	8,8	9,5
Véhicules	4 507,5	0,7	7,8	- 6,6
dont: Voitures de tourisme	2 631,1	5,6	6,5	- 0,8
Autocars, camions	931,4	15,7	5,3	9,9
Avions	350,0	- 45,9	17,7	- 54,1
Instruments, horlogerie	5 804,0	- 8,3	- 9,7	1,6
dont: Instruments optiques	485,4	10,7	9,3	- 1,3
Appareils mécaniques de précision	559,3	12,8	10,3	2,3
Métaux précieux industriels	3 129,2	- 17,7	- 13,6	- 4,8
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	1 243,7	- 1,0	- 13,4	14,3
Autres produits divers	2 380,3	11,4	- 0,4	11,8
dont: Meubles, petite ébénisterie	877,6	11,7	3,6	7,8

Exportation de nos principales industries durant les neuf premiers mois de 1985 Tableau II

	Valeur en millions de francs	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
		nominal	valeur moyenne	réel
Industrie métallurgique	24 140,7	14,0	3,5	10,1
dont: Machines non électriques	9 183,5	19,2	2,5	16,6
Machines et appareils électriques	5 011,0	8,8	3,2	5,4
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	1 712,7	15,9	0,6	15,2
Horlogerie	3 024,0	15,0	7,5	7,0
Aluminium	590,1	5,9	- 2,4	8,5
Ouvrages en métaux	2 715,2	14,1	3,6	10,1
Industrie chimique	10 670,2	13,2	4,4	8,4
dont: Matières colorantes	1 212,1	6,4	0,8	5,6
Produits pharmaceutiques	3 789,8	10,4	6,7	3,5
Matières plastiques, non moulées	565,0	14,6	4,8	9,4
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	537,8	5,4	3,7	1,7
Cosmétiques et parfumerie	193,8	13,5	14,7	- 1,1
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	726,5	1,8	3,3	- 1,5
Produits chimiques, autres	3 645,2	22,8	3,3	18,9
Textiles et habillement	3 466,9	12,0	3,6	8,1
dont: Fibres chimiques	107,0	28,9	- 1,2	30,5
Fils de fibres chimiques	498,7	17,0	6,4	10,0
Tissus de fibres chimiques	213,7	12,9	8,4	4,1
Tissus de soie	61,5	32,5	- 11,1	49,1
Fils de laine	125,6	19,0	6,9	11,3
Tissus de laine	104,9	25,5	4,6	20,0
Fils de coton	242,4	7,3	8,3	- 0,9
Tissus de coton	486,1	6,8	2,2	4,5
Broderies	202,9	8,5	10,6	- 1,9
Tapis et couvre-parquets textiles	76,0	20,1	0,0	20,1
Bonneterie	296,2	8,4	2,6	5,6
Habillement et confection	370,6	11,2	- 4,4	16,3
Chaussures	208,5	10,6	3,6	6,2
Denrées alimentaires et tabacs	1 464,5	9,3	2,6	6,5
dont: Fromage	413,1	4,7	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	27,1	30,8	.	.
Chocolat	177,4	13,4	.	.
Soupes, bouillons	104,5	9,5	.	.
Tabacs manufacturés	125,2	- 18,0	2,9	- 20,3
Livres, journaux	206,9	3,5	5,1	- 1,5

En chiffres absolus, ce sont avant tout les importations de machines non électriques (+ 1051,2 mio fr.) qui ont progressé, tout comme celles de machines et d'appareils électriques (+ 664,1 mio), de substances chimiques de base et de plastiques non moulés (+ 426,4 mio), d'huiles brutes et de distillats de pétrole (+ 342,1 mio), de denrées alimentaires (+ 321,3 mio), d'ouvrages en métaux (+ 291,3 mio) ainsi que de fer et d'acier (+ 217,2 mio). En revanche, les achats de métaux précieux et de pierres gemmes (- 674,2 mio) ainsi que d'aéronefs (- 297,4 mio fr.) rétrogradaient.

Exportation

(cf. tableau II)

Les taux de croissance des exportations de biens d'équipement, de matières premières et de demi-produits ainsi que de biens de consommation n'ont que peu divergé entre eux. Dans l'ensemble, quasiment tous les sous-groupes ont présenté des taux de variation positifs, pour certains cependant, avec de substantielles différences. Dans le secteur des biens d'équipement, les livraisons de machines motrices, de machines pour le travail des métaux, de machines à papier et d'imprimerie ainsi que d'autocars, de camions et de véhicules spéciaux se sont renforcées de plus d'un cinquième, tant en valeur nominale qu'en termes réels, tandis que les envois des principaux groupes de machines textiles stagnaient en termes réels. La majeure partie de la progression des exportations de demi-produits est à mettre au compte des produits chimiques, du matériel électrique et des ouvrages en métaux. Dans la subdivision des biens de consommation, les ventes de biens durables ont augmenté plus fortement que celles de biens non durables, notamment en termes réels.

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à la même période de l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Indice I					
Matières premières, demi-produits	3 577	19 482,6	8,2	3,3	4,8
Produits énergétiques	292	161,7	12,7	17,4	- 4,1
Biens d'équipement	352	15 622,5	13,7	2,9	10,6
Biens de consommation	598	13 400,2	11,1	1,0	10,0
Total	4 819	48 667,0	10,7	2,6	7,9
Indice II					
Matières premières, demi-produits	3 577	16 394,8	13,3	3,6	9,4
Biens de consommation	598	12 889,6	10,7	0,5	10,2
Total	4 819	45 068,6	12,7	2,5	10,0

La répartition des exportations selon les principales branches industrielles a fait apparaître la plus nette avance nominale et réelle pour l'industrie métallurgique. En l'occurrence, ce sont les expéditions de machines non électriques, d'instruments optiques et d'appareils de mécanique de précision ainsi que d'ouvrages en métaux qui dénotent les plus forts taux de croissance. L'industrie chimique comme celle des textiles et de l'habillement enregistrent également une progression réelle supérieure à la moyenne. Ont augmenté en particulier les envois d'autres produits chimiques et de plastiques non moulés, respectivement ceux de tissus de soie, de fibres chimiques, de couvre-parquets, de tissus de laine, d'articles d'habillement et de confection ainsi que de fils en laine et en fibres chimiques. Par contre, l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac n'a pas atteint l'expansion moyenne de l'exportation.

Répartition géographique

(cf. tableau III)

La progression ad valorem de l'importation est due en majeure partie à l'accroissement des livraisons de l'OCDE (+ 4691,0 mio fr. ou 10,7%; indice II: 12,6%), notamment de la CEE (+ 10,9%), de l'AELE (+ 12,2%) et des pays membres extra-européens (+ 7,3%). Les arrivages de la zone non OCDE ont excédé de 167,9 millions de francs ou de 2,4% (indice II: + 6,0%) les résultats de l'année précédente. Cette évolution a concerné aussi bien les envois des Etats à économie planifiée (+ 8,1%) que ceux des pays en développement (+ 1,4%).

Les expéditions vers les Etats de l'OCDE (+ 3935,7 mio ou 11,7%; indice II: + 14,3%) ont contribué plus fortement à la croissance de l'exportation que celles de la zone non OCDE (+ 776,8 mio ou 7,5%). Dans le secteur de l'OCDE, la progression a atteint 18,1% (indice II: + 21,2%) avec les pays extra-européens, 13,9% (indice II: + 33,2%) avec les autres pays d'Europe, 10,1% (indice II: + 12,4%) avec la CEE et 9,1% avec l'AELE. Les livraisons aux Etats à économie planifiée se sont accrues de trois dixièmes et ceux aux pays en développement de 10,7%, tandis que nos ventes à l'OPEP rétrogradaient de 6,3%.

Le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE s'est amplifié de 7,3%, pour s'inscrire à 11 155,5 millions de francs. L'augmentation de 12,4% de l'excédent d'importation avec la CEE (13 390,3 mio) a contrasté avec l'accroissement de 85,2% de l'actif résultant du commerce avec les pays extra-européens de l'organisation (1671,4 mio). Avec la zone non OCDE, le solde positif (4041,4 mio) a progressé de 17,7%. En fait, le surplus d'exportation avec les pays en développement (3783,6 mio) s'est renforcé de 9,4%, tandis que les échanges de marchandises avec les Etats à économie planifiée, encore largement déficitaires un an auparavant (257,4 mio), sont devenus actifs (40,4 mio fr.).

Commerce extérieur par régions économiques
durant les neuf premiers mois de 1985
Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
OCDE: total	48 731,9	37 576,4	10,7	11,7
- OCDE Europe	42 726,2	29 899,3	11,1	10,2
- CEE	38 045,3	24 655,0	10,9	10,1
Allemagne (RF)	16 920,1	9 594,3	14,8	10,9
France	5 990,2	4 029,3	8,2	11,2
Italie	5 367,6	3 655,5	8,0	15,1
Pays-Bas	2 546,4	1 311,8	12,1	9,9
Belgique-Luxembourg	2 249,1	977,0	3,1	- 10,3
Grande-Bretagne	4 120,6	3 998,4	7,1	- 6,7
Danemark	501,0	652,9	11,0	24,6
Irlande	253,3	118,7	14,2	3,7
Grèce	96,9	317,2	18,7	21,4
- AELE	3 753,8	3 905,8	12,2	9,1
Autriche	1 969,1	1 869,0	9,8	8,5
Norvège	219,8	407,3	24,3	13,9
Suède	1 016,7	940,8	20,9	8,7
Portugal	180,4	280,2	5,9	1,0
Finlande	311,2	392,3	1,4	14,6
Islande	56,6	16,1	- 0,1	13,3
- autres pays	927,1	1 338,5	15,7	13,9
Espagne	774,8	871,7	8,4	- 2,2
Turquie	151,5	466,4	75,1	64,1
- OCDE: pays extra-européens	6 005,7	7 677,1	7,3	18,1
USA	3 485,0	5 068,9	3,1	21,3
Canada	207,6	511,6	21,4	34,7
Japon	2 209,3	1 573,0	13,0	6,7
Australie/Nouvelle-Zélande	103,9	523,5	10,5	11,3
Pays non OCDE	7 049,2	11 090,6	2,4	7,5
- en développement	5 119,4	8 903,0	1,4	4,7
- OPEP	1 833,4	2 828,0	12,1	- 6,3
- autres	3 286,1	6 075,0	- 3,7	10,7
- à économie planifiée	1 797,0	1 837,4	8,1	30,8
- en Europe	1 626,0	1 442,2	7,2	20,8
- en Asie	171,0	395,2	16,9	86,9
- Afrique du Sud	132,8	350,2	- 22,5	- 13,2
Total général	55 781,1	48 667,0	9,5	10,7

Asiatische Entwicklungsbank

Die Asiatische Entwicklungsbank (die «Bank») ist eine internationale Organisation mit 45 Mitgliedsländern, welche auch die Aktionäre sind. Zu diesen gehören die Schweiz sowie andere wichtige industrialisierte Länder in Westeuropa, Asien, im Pazifik und in Nordamerika. Deren Stimmenanteil ist 58,2%.

Das gezeichnete Grundkapital beträgt US-\$ 14,5 Mrd., wovon \$ 1,8 Mrd. einbezahlt sind. Die restlichen \$ 12,7 Mrd. bilden das abrufbare Kapital, das, sofern erforderlich, jederzeit eingefordert werden kann, um der Bank zu ermöglichen, den aus Geldaufnahmen eingegangenen Verpflichtungen nachzukommen.

Der abrufbare Teil der Zeichnung von sieben Mitgliedsländern, nämlich von den USA, Japan, Australien, Kanada, der Bundesrepublik Deutschland, von England sowie der Schweiz allein beträgt fast das Doppelte der per 30. Juni 1985 ausstehenden Geldaufnahmen der Bank in Höhe von \$ 4,2 Mrd.

6%

Anleihe 1985 (November)–2010 von 100 000 000 Schweizerfranken

Diese Anleihe wurde mit der Qualifikation «AAA» von Standard & Poor's Corporation sowie «Aaa» von Moody's ausgezeichnet.

Der Erlös dieser Anleihe wird den ordentlichen Kapitalmitteln der Bank zugeführt, um im Rahmen ihrer ordentlichen Geschäftstätigkeit Verwendung zu finden.

Titel: Inhaberbildungen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 20. November.
Laufzeit: 25 Jahre fest.
Rückzahlung: Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 20. November 2010.
Kotierung: Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis: 100% netto.
Zeichnungsschluss: 8. November 1985, mittags.
Valoren-Nummer: 813 500

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Volksbank

Schweizerischer Bankverein
 Bank Leu AG

Schweizerische Kreditanstalt
 Vereinigung der Genfer Privatbankiers

A. Sarasin & Cie
 Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
 Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Algemene Bank Nederland (Schweiz)
 Handelsbank N.W.

Bank of Tokyo (Schweiz) AG
 Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.

Deutsche Bank (Suisse) SA
 The Royal Bank of Canada (Suisse)

Vareno AG, Adliswil

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 20. November 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer der Vareno AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil ZH.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit/Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers und Stimmzählers.
3. Statutenänderung: Änderung des Gesellschaftszweckes.

Die Statutenänderung liegt ab 1. November 1985 in vollem Wortlaut bei der Vareno AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. Dezember 1985, 10 Uhr, auf dem Notariat Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, sofern an der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1985 nicht die rechtmässigen Inhaber der erforderlichen zwei Drittel sämtlicher Aktien (Art. 649 OR) anwesend oder vertreten sind.

Die Traktanden sind die gleichen, wie in der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1985. Die Aktionäre haben sich über ihren rechtmässigen Aktienbesitz vor der Eröffnung der Versammlung auszuweisen, um eintritts- und stümberechtigt zu sein.

Adliswil, den 31. Oktober 1985

Für den Verwaltungsrat:
 F. Wiederkehr VRP

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

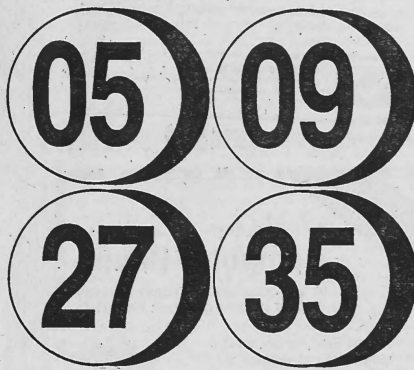
LOTTERIE ROMANDE

LOTO ROMAND 4/40

TRANCHE 11/85

Liste de tirage du 2 novembre 1985

4 NOS JUSTES FR.	150'000.-	en or	dans la tranche qui a tiré
3 NOS JUSTES FR.	1'000.-	en or	
2 NOS JUSTES FR.	30.-		
1 NO JUSTE 1 Billet de TRIBOLO pouvant rapporter jusqu'à FR.	10'000.-	en or	



Résultats dans l'ordre de sortie de la sphère

Genève, 2 novembre 1985.

M^{re} Eric Demierre, notaire.

L'émission comprend 91 390 billets par série mise en vente, soit toutes les combinaisons de 4 chiffres sur 40.

Prix du billet Fr. 10.-

Valuer des lots : min. Fr. 457 000.- par série. Les gros lots en or sont évalués au cours de la veille du tirage.

Tous les lots en espèces ou en or sont payables au siège ou aux agences de:

- la Banque Cantonale Vaudoise
- la Banque de l'Etat de Fribourg
- la Banque Cantonale du Valais
- la Banque Neuchâteloise
- la Société de Banque Suisse (canton de Genève)
- la Banque Cantonale du Jura.

Les lots en espèces peuvent être encaissés auprès de n'importe quel point de vente de la LOTTERIE ROMANDE.

Le cumul des lots est exclu.

Tout joueur accepte les «Règles des Jeux» édictées par la LOTTERIE ROMANDE. Ces règles peuvent être consultées auprès de chaque point de vente ou obtenues auprès des secrétariats cantonaux et du siège central à Lausanne.

PRESCRIPTION: 5 MAI 1986

Prochaines prescriptions:

Trenche	Tirage	Prescription
5.85	4. 5.85	7.11.85
6.85	1. 6.85	4.12.85
7.85	6. 7.85	9. 1.86
8.85	7. 8.85	10. 3.86
10.85	5.10.85	8. 4.86

Seule la liste officielle de tirage fait foi

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE

Union des banques cantonales

Emission d'un emprunt

5% série 90, 1985-97, de fr. 50 000 000

(avec possibilité d'augmentation à fr. 60 000 000 au maximum)

destiné au remboursement de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires essentiellement en premier rang.

Conditions de l'emprunt:

Durée: 12/10 ans.

Prix d'émission: **100,50%**

Coupons: fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000 au porteur.

Cotation: sera demandée aux bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

Délai de souscription: du 6 au 12 novembre 1985, à midi.

Libération: 26 novembre 1985.

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques signées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les bulletins de souscription.

Crédit Foncier Vaudois

Banque Cantonale Vaudoise

Wir kaufen alte
Tresore

Auskunft:
 Tel. 062 26 17 22

Zu verkaufen
 kleiner, renovierte
Rendite-Liegenschaft

in Kleinbasel
 (5 Wohnungen),
 VP Fr. 985 000.-

Nähere Auskunft erteilt:
 R. Meier Treuhend
 4144 Alesheim
 Postfach 136
 Tel. 061 72 29 56

L'exemple coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-220, feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du telon.

Seit 1928



Informationslisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkass
 Im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küsnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

ITAG Revision

- ☐ Wirtschaftsprüfung
- ☐ Wirtschaftsberatung
- ☐ Steuerberatung
- ☐ EDV-Beratung
- ☐ Führung von Buchhaltungen

8008 Zürich, Kreuzbühlstrasse 8
Telefon 01 47 93 41, Telex 816499

4020 Basel, Hirzbodenweg 103
Telefon 061 42 99 20, Telex 62436

 Mitglied der Schweizerischen
Treuhand- und Revisionskammer

Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen,
Fachpersonal für Banken, Versicherungen,
EDV, Aussendienstpersonal, Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93



Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungen
Schweiz

ADRESSOMAT-RENA AG 4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adress-
drucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren),
Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte
und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textverar-
beitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität - Hohe Leistung - Faire Preise

Die Energiefresser KALK & ROST

In Heizkesseln, Boffern, Wärmetauschern und
Kondensatoren. Es sammeln sich Kalk und Rost an.
Steinzeit. Das bedeutet:

- unnötig hoher Energieverbrauch
- erhebliche Leistungsminde-
rung
- Wertverluste und Störungen bis
zum Totlauf!

Wir reinigen Ihre Geräte und Anlagen mit geprüften
actol-Produkten der Schilling-Chemie - bevor
es zu spät ist!

Sparen Sie Kosten und Energie!
Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie.



Generalvertretung der Schilling-Chemie
Otto Wyss

Chem. Entkalkung, Entrostung, Wasseraufbereitung
St.-Georgen-Strasse 68 • 8400 Winterthur •
Telefon 052 / 22 60 78 • Telex 76 415

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich
an den Spezialisten:

G+M

Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848



Das Bindesystem für jedes Büro!

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-
Listen usw.

Unibind verschweist lose Blätter im Nu zu praktischen Trans-
parent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 345.-

Verlangen Sie eine Gratis-Mustermappe bei

UNIBIND-SWITZERLAND
M. Walther, Seestrasse 97, 8942 Oberrieden, Tel. 01 720 71 15

System + Qualität

Ihr Partner für
Stahl-Büromöbel



GUT AG

Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!



Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft
oder direkt durch NOVITON AG
8056 Zürich
01/57 12 47



Ihr
STEMPEL-
Lieferant

H. Homberger

Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Wir
empfehlen:
SPEZIALISTEN

Wir empfehlen uns für:

- Unternehmensberatung
- Anlagenberatung
- Finanzberatung
- Sanierung/Schuldenregulierung
- Inkasso/Allgemeine Treuhand-
arbeiten

Finanz-Treuhand Scherz AG

Thunstrasse 87, 3006 Bern
Telefon 031 44 37 77/78

Personal-Marketing

Sichern Sie die
Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter
sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation
verlangen bei:



Merki & Partner AG

Alpenquai 36 • CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte.

Wir kühlen Ihren

Computer-Raum

und produzieren zugleich warmes
Wasser mit der gleichen Energie!

Rufen Sie uns an, wir be-
raten Sie unverbindlich!

KLIMAWATT AG
01-4636640

Autstrasse 86
8055 Zürich

airwell
... die ersten
in Europa!

rasch, kostengünstig,
leistungsfähig,
erfolgreich

INKASSO Organisation AG
Telefon 042-22 55 33
Telex 86 25 25 ink-CH

6300 Zug
Baarerstrasse 99

Inkasso
für Industrie,
Handwerk, Gewerbe
und Privatpersonen

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an
dieser Seite:

Firma/Name:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon-Nr.:

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern

Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalbereich zu delegieren ist eine heikle
Angelegenheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche
detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Por-
tion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt
müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Vorausset-
zungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, ihnen
meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb ange-
passt auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und
Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller



Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041-44 02 22/23